



URZĄD STATYSTYCZNY W LUBLINIE

STATISTICAL OFFICE IN LUBLIN

# **BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA LUBELSKIEGO**

# **STATISTICAL BULLETIN OF LUBELSKIE VOIVODSHIP**

**III KWARTAŁ  
III<sup>rd</sup> QUARTER**

**2011**

**LUBLIN LISTOPAD  
NOVEMBER 2011**

Przygotowano w Wydziale Analiz i Opracowań Zbiorczych Urzędu Statystycznego w Lublinie.  
*Prepared by Analysis and Aggregated Studies Division of the Statistical Office in Lublin.*



Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

*Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.*

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

*Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*



**Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US**

*Please indicate source when publishing data SO*

**URZĄD STATYSTYCZNY W LUBLINIE**

20-068 LUBLIN, ul. St. Leszczyńskiego 48

Kontakt: *Contact:* tel. 81 533 20 51, fax 81 533 27 61

**ISSN 2080-0525**

## SPIS TREŚCI

## CONTENTS

Tablica <i>Table</i>			Strona <i>Page</i>
x	Uwagi ogólne .....	<i>General notes .....</i>	5
x	Wyjaśnienia metodyczne .....	<i>Methodological notes .....</i>	10
WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE		SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie .....	<i>Selected data on voivodship .....</i>	17
2.	Wybrane dane według sektorów własności .....	<i>Selected data by ownership sector .....</i>	20
LUDNOŚĆ		POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności .....	<i>Population and vital statistics .....</i>	24
PRACA		LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....	<i>Employed persons in enterprise sector .....</i>	24
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..	<i>Average paid employment in enterprise sector .....</i>	27
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	<i>Registered unemployed persons and job offers .....</i>	29
7.	Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy .....	<i>Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market .....</i>	30
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy .....	<i>Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority .....</i>	31
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL .....	<i>Economic activity of population aged 15 and more by LFS .....</i>	32
10.	Bezrobocie według BAEL .....	<i>Unemployment by LFS .....</i>	32
WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE		WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw .....	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector .....</i>	33
12.	Świadczenia społeczne .....	<i>Social benefits .....</i>	35
FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW		FINANCE OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....	<i>Financial results of enterprises .....</i>	36
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji. ...	<i>Financial results of enterprises by section .....</i>	38
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	<i>I. Income, cost, financial result from sale .....</i>	38
	II. Wynik finansowy brutto .....	<i>II. Gross financial result .....</i>	39
	III. Wynik finansowy netto .....	<i>III. Net financial result .....</i>	40
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych .....	<i>Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result .....</i>	41
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko- terminowe przedsiębiorstw .....	<i>Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises .....</i>	44
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji .....	<i>Current assets and liabilities of enterprises by section .....</i>	45
CENY		PRICES	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ...	<i>Price indices of consumer goods and services .....</i>	46
19.	Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych .....	<i>Retail prices of selected consumer goods and services .....</i>	46
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych .....	<i>Average procurement prices of major agricultural products .....</i>	49
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach .....	<i>Average market-place prices received by farmers ...</i>	50
22.	Relacje cen w rolnictwie .....	<i>Price relations in agriculture .....</i>	50

Tablica Table			Strona Page
	INWESTYCJE	INVESTMENT	
23.	Nakłady inwestycyjne .....	Investment outlays .....	51
24.	Mieszkania .....	Dwellings .....	52
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji PKD	National economy entities by NACE sections .....	53
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej .....	National economy entities by form of legal .....	54
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27.	Zwierzęta gospodarskie .....	Livestock .....	55
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych .....	Procurement of major agricultural products .....	56
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29.	Produkcja sprzedana przemysłu .....	Sold production of industry .....	57
30.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU ...	Production of major products by PRODCOM .....	60
31.	Produkcja sprzedana budownictwa .....	Sold production of construction .....	61
	HANDEL	TRADE	
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa .....	Retail sales of goods by type of enterprise activity ...	62
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
33.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-IX .....	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-IX .....	64
	TURYSTYKA	TOURISM	
34.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania .....	Occupancy in collective accommodation establishments .....	65
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
35.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2011 r. ....	Registered unemployed persons and job offers in 2011 .....	67
36.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2011 r. ...	Registered unemployed persons by age in 2011 .....	68
37.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2011 r. ....	Registered unemployed persons by educational level in 2011 .....	69
38.	Mieszkania oddane do użytku w okresie I-IX 2011 r. ....	Dwellings completed in period I-IX 2011 .....	70
39.	Podmioty gospodarki narodowej w 2011 r. ....	Entities of the national economy in 2011 .....	71
40.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-IX 2011 r. ...	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in period I-IX 2011 .....	74
41.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I-IX 2011 r. ....	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in period I-IX 2011 .....	75
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
42.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie .....	Selected indicators for Poland .....	76
43.	Podstawowe dane o województwach .....	Basic data on voivodships .....	80

## UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność za klasyfikowaną według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;

## GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1<sup>st</sup> January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24<sup>th</sup> December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employed persons, employment as well as wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;

## 3) dane o skupie produktów rolnych:

- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
- za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

## 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

## 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

## 3) data on procurement of agricultural products:

- for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
- for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

## 4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;

## 5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).



12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono "\*\*\*".

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późn. zm.). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign "\*\*\*".

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total".

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1<sup>st</sup> January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29<sup>th</sup> October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2", "Classification of Products by Activity – CPA", "Products of the Community – PRODCOM" and "Combined Nomenclature CN".

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities

<b>skrót</b>	<b>pełna nazwa</b>	<b>abbreviation</b>	<b>complete name</b>
<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the NACE</b>	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines
		x	
<b>skrót</b>	<b>pełna nazwa</b>	<b>abbreviation</b>	<b>complete name</b>
<b>wyroby</b>		<b>products</b>	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło i pozostałe tłuszcze do smarowania	butter	butter and other spreads



**20.** Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. Wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. Na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685 z późn. Zm.).

Podregiony (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

**21.** Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

**20.** Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws number 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws number 58, item 685, with later amendments).

Subregions (level 3) group powiat-level units.

**21.** Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

## 1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

## METHODOLOGICAL NOTES

## 1. Data concerning:

- 1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – are calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons** include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20<sup>th</sup> April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: under going traineeships, an internship, person under going occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered with in the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

**The registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
  - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
  - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni** to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych **rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników **finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

5. *Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the 2<sup>nd</sup> quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.*

*Among the **employed persons** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:*

- 1) *performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;*
- 2) *had work but did not perform it:*
  - *due to illness, maternity leave or vacation,*
  - *due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.*

*The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.*

*The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.*

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).*

6. **Average monthly nominal wage and salary** per employee are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. *Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.*

8. *Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).*

*Information regarding retirement pay and pension benefits for farmers concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – with in the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.*

*Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.*

*Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.*

9. *Data on **financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29<sup>th</sup> September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).*



**10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:**

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.  
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

**11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:**

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

**12. Wyniki finansowe:**

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);

**10. Revenues from total activity includes:**

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.  
Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;
- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

**11. Costs of obtaining revenues from total activity includes:**

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

**12. Financial results:**

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);

- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.  
Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;
- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).  
Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczone stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;
- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

### 13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

### 13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;



- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

#### 14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

#### Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
  - dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
  - dla szerebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;
- 6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.
- 7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

#### 14. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

#### Price indices of:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employees persons exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:
  - at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
  - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt. 15.1.

**16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych** opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2011 r.) notowanych w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

**17. Źródłem informacji o cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

**18. Dane o cenach skupu** dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

**19. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych 440 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

**20. Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**21. Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.

**16. Price indices of consumer goods and services** was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2011) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

**17. The sources of information on retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

**18. Data on procurement prices** concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 7.3).

**19. The information on prices of agricultural products and livestock received** by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected 440 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

**20. The presented division of investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd) and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31<sup>st</sup> December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

**Other outlays** include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**21. Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.



**22.** Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**23.** Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceńiowym (tj. na rzecz obcych zleceńiodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli poczynając od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**24.** Prezentowane dane dotyczące wyrobów obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa, oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

**25.** Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**26. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

**22.** Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

**23.** Data on **sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on **sold production of construction**, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

**24.** Presented data concerning products include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.

**25.** Data on **retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

**26. An ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

**27. The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

# WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

## SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS			Podmioty gospodarki narodowej <sup>ac</sup> w tys. National econ- omy entities <sup>ac</sup> in thous.	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>			Stopa bezrobocia rejestr- owanego <sup>ad</sup> w % Unemployment rate <sup>ad</sup> in %	Oferty pracy <sup>e</sup> Job offers <sup>e</sup>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> Registered unemployed persons per job offer <sup>a</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ludność <sup>ab</sup> w tys. Population <sup>ab</sup> in thous.		w tys. in thous.	A	B			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2009	I–XII . . . . .	2157,2	156,2	117,2	115,4	106,2	12,9	x	x
2010	I–XII . . . . .	2159,1	164,1	119,7	102,1	106,2	13,1*	x	x
2010	VII . . . . .	.	160,9	108,5	102,5	98,8	12,0	4397	65
	VIII . . . . .	.	161,6	107,9	102,4	99,5	11,9	4253	60
	IX . . . . .	2153,8	162,3	108,2	103,3	100,2	11,9	5691	47
	X . . . . .	.	163,1	108,6	102,8	100,4	12,0	4676	78
	XI . . . . .	.	163,7	112,7	102,0	103,7	12,3	3030	102
	XII . . . . .	2159,1	164,1	119,7	102,1	106,2	13,1*	2205	166
2011	I . . . . .	.	163,9	129,2	102,0	107,9	13,9*	1598	139
	II . . . . .	.	163,9	132,5	103,2	102,6	14,2*	1638	132
	III . . . . .	.	164,4	132,0	104,9	99,7	14,2*	4379	69
	IV . . . . .	.	162,2	126,7	106,4	95,9	13,7*	3419	64
	V . . . . .	.	162,1	121,8	106,5	96,2	13,2*	3518	56
	VI . . . . .	.	162,4	116,2	105,8	95,3	12,7*	2983	71
	VII . . . . .	.	162,7	114,5	105,6	98,6	12,5	2785	68
	VIII . . . . .	.	162,7	113,5	105,2	99,1	12,4	3632	51
	IX . . . . .	.	162,7	113,4	104,9	99,9	12,4	2700	67

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta <sup>g</sup> brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych <i>Average monthly gross retirement pay and pension<sup>g</sup> from the Social Insurance Fund</i>	
	w tys. <i>in thous.</i>	A	B	w zł <i>in zł</i>	A	B	w zł <i>in zł</i>	A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2009 I–XII .....	166,7	<b>100,8</b>	x	2716,18	<b>103,5</b>	x	1316,63	<b>109,3</b>
2010 I–XII .....	171,7	<b>103,0</b>	x	2892,38	<b>106,5</b>	x	.	.
2010 VII .....	168,3	<b>101,1</b>	<b>100,7</b>	2845,35	<b>103,7</b>	<b>99,2</b>	.	.
VIII .....	169,0	<b>101,6</b>	<b>100,4</b>	2848,19	<b>105,2</b>	<b>100,1</b>	.	.
IX .....	178,5	<b>107,7</b>	<b>105,6</b>	2978,85	<b>103,8</b>	<b>104,6</b>	1398,20	<b>106,8</b>
X .....	178,9	<b>108,0</b>	<b>100,2</b>	2973,17	<b>109,9</b>	<b>99,8</b>	.	.
XI .....	178,5	<b>107,9</b>	<b>99,8</b>	3072,94	<b>108,9</b>	<b>103,4</b>	.	.
XII .....	178,3	<b>108,3</b>	<b>99,8</b>	3439,34	<b>114,4</b>	<b>111,9</b>	1404,45	<b>106,7</b>
2011 I .....	181,0	<b>110,0</b>	<b>101,6</b>	2916,57	<b>111,3</b>	<b>84,8</b>	.	.
II .....	180,0	<b>110,5</b>	<b>99,4</b>	3022,96	<b>114,2</b>	<b>103,6</b>	.	.
III .....	180,0	<b>110,1</b>	<b>100,0</b>	3089,28	<b>108,2</b>	<b>102,2</b>	1443,41	<b>105,7</b>
IV .....	180,4	<b>109,8</b>	<b>100,3</b>	2982,20	<b>109,4</b>	<b>96,5</b>	.	.
V .....	180,8	<b>109,2</b>	<b>100,2</b>	2965,82	<b>109,8</b>	<b>99,5</b>	.	.
VI .....	181,7	<b>108,7</b>	<b>100,5</b>	3003,89	<b>104,7</b>	<b>101,3</b>	1462,86	<b>105,3</b>
VII .....	181,9	<b>108,1</b>	<b>100,1</b>	3102,36	<b>109,0</b>	<b>103,3</b>	.	.
VIII .....	181,9	<b>107,6</b>	<b>100,0</b>	3097,45	<b>108,8</b>	<b>99,8</b>	.	.
IX .....	181,6	<b>101,7</b>	<b>99,8</b>	3106,84	<b>104,3</b>	<b>100,3</b>	1470,02	<b>105,1</b>

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Entered the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item 4. e Declaring during a month. f Accrued date.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)  
 SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydła (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzody chlewnej pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2010 VII .....	113,7	100,8	113,4	98,0	92,5	104,1	84,1	98,8
VIII .....	148,8	123,2	162,3	133,8	91,4	101,5	91,1	104,0
IX .....	160,1	111,3	200,5	126,8	92,7	100,2	90,7	95,5
X .....	160,8	98,5	205,6	100,9	92,7	103,0	90,7	90,7
XI .....	163,6	102,1	217,5	107,4	103,5	105,6	92,4	98,4
XII .....	175,5	109,0	212,6	102,0	105,3	105,7	100,5	104,0
2011 I .....	188,2	114,2	193,4	94,5	99,1	102,0	100,8	94,6
II .....	194,8	101,4	259,7	130,7	101,3	99,5	111,9	106,8
III .....	206,1	99,3	264,8	99,4	108,3	103,3	113,5	106,6
IV .....	215,6	102,0	233,6	89,7	115,8	102,7	127,8	108,1
V .....	214,3	105,0	235,4	108,4	125,3	101,4	119,6	96,7
VI .....	186,3	99,9	213,6	97,4	131,1	98,6	106,1	103,4
VII .....	166,1	89,9	199,6	91,5	121,8	96,7	111,1	103,5
VIII .....	100,3	74,3	146,4	98,1	125,3	104,5	109,8	102,8
IX .....	94,7	105,1	116,8	101,2	131,5	105,1	117,8	102,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso <i>Procurement of animals for slaughter in terms of meat</i>			Skup mleka <i>Procurement of milk</i>			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen żyta na targowiskach <i>Relation of procurement prices of pigs for slaughter to pri- ces of rye on market-places</i>
	w tys. t <i>in thous. t</i>	A	B	w mln l <i>in mln l</i>	A	B	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2009 I–XII . . . . .	144,7	98,3	x	525,1	93,1	x	x
2010 I–XII . . . . .	147,5	101,9	x	509,0	96,9	x	x
2010 VII . . . . .	12,0	98,1	106,7	45,7	97,7	103,2	11,9
VIII . . . . .	11,9	119,6	99,4	43,8	94,6	95,9	10,4
IX . . . . .	13,2	120,0	110,7	41,8	96,5	95,4	8,1
X . . . . .	13,1	118,3	99,3	41,0	98,2	98,1	6,3
XI . . . . .	13,4	110,6	102,0	38,7	100,7	94,3	6,3
XII . . . . .	15,0	133,5	112,3	40,3	97,9	104,2	6,6
2011 I . . . . .	13,8	127,8	91,8	41,5	100,0	103,1	5,8
II . . . . .	12,2	121,3	88,1	38,5	97,2	92,7	5,2
III . . . . .	14,0	106,8	115,4	43,9	100,9	114,1	5,9
IV . . . . .	13,1	115,4	94,1	41,7	97,7	95,0	6,1
V . . . . .	13,4	110,9	101,9	45,0	97,3	107,8	5,7
VI . . . . .	10,8	95,7	80,6	43,6	98,6	97,1	6,4
VII . . . . .	11,6	96,8	107,9	45,2	98,9	103,6	6,1
VIII . . . . .	11,4	95,4	98,0	43,4	99,1	96,1	6,1
IX . . . . .	11,8	89,0	103,3	41,1	98,3	94,6	6,9



TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> Sold production of industry <sup>a</sup>			
	ogółem total		w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	
	A	B	A	B
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100				
2009 I–XII .....	88,6	x	91,6	x
2010 I–XII .....	113,9	x	110,1	x
2010 VII .....	105,3	95,9	106,9	94,0
VIII .....	114,2	103,6	117,0	105,0
IX .....	126,8	116,6	113,0	103,7
X .....	120,8	100,3	107,8	99,8
XI .....	122,1	96,1	108,9	95,8
XII .....	127,5	102,6	116,4	101,8
2011 I .....	130,4	94,7	115,9	91,8
II .....	128,3	101,5	116,4	103,2
III .....	121,1	124,8	109,0	116,8
IV .....	128,1	92,1	117,1	93,2
V .....	130,3	98,2	117,0	98,9
VI .....	118,1	101,1	105,9	102,7
VII .....	118,0	95,9	106,1	94,2
VIII .....	120,8	105,9	108,6	107,1
IX .....	106,9	104,5	109,6	105,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa <sup>bc</sup> Construction and assembly production <sup>bc</sup>		Mieszkania oddane do użytku Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów <sup>c</sup> Retail sales of goods <sup>c</sup>	
	A	B	ogółem total	A	B	A	B
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 I–XII .....	96,3	x	6087	82,3	x	107,9	x
2010 I–XII .....	112,6	x	5667	93,1	x	108,3	x
2010 VII .....	101,5	113,2	437	118,8	161,3	107,0	105,1
VIII .....	107,2	103,1	690	185,0	157,9	111,9	99,7
IX .....	110,7	121,8	434	64,8	62,9	114,5	101,3
X .....	142,7	117,6	417	102,5	96,1	109,0	100,0
XI .....	129,1	84,8	703	144,9	168,6	111,5	94,3
XII .....	120,9	117,9	724	83,4	103,0	112,7	121,5
2011 I .....	191,4	42,3	661	152,0	91,3	104,1	71,5
II .....	274,5	156,8	461	133,2	69,7	107,8	103,4
III .....	144,0	67,6	559	130,9	121,3	109,6	120,9
IV .....	154,8	126,4	401*	75,9*	71,7*	117,0	101,3
V .....	133,2	105,3	428*	167,8*	106,7*	111,8	96,6
VI .....	139,2	139,5	338*	124,7*	79,0*	105,9	99,5
VII .....	99,7	81,1	515	117,8	152,4	105,3	104,5
VIII .....	116,7	120,6	313	45,4	60,8	110,7	104,8
IX .....	109,5	114,4	473	109,0	151,1	108,3	99,1

<sup>a</sup> Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. <sup>b</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. <sup>c</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

<sup>a</sup> Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. <sup>b</sup> See methodological notes item 23. <sup>c</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> <i>National economy entities <sup>a</sup></i>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>			
				ogółem <i>grand total</i>			
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
2009 I–XII . . . . .	156180	5727	150453	166654	30666	135988	81,6
2010 I–XII . . . . .	164076	5727	158349	171734	26171	145563	84,8
A	105,1	100,0	105,2	103,0	85,3	107,0	x
2010 I–VI . . . . .	160055	5710	154345	165233	29884	135349	81,9
I–IX . . . . .	162250	5715	156535	168371	26114	142257	84,5
I–XII . . . . .	164076	5727	158349	171734	26171	145563	84,8
2011 I–III . . . . .	164360	5722	158638	180447	26596	153851	85,3
I–VI . . . . .	162390	5720	156670	180805	26288	154517	85,5
I–IX . . . . .	162730	5717	157013	181278	26209	155069	85,5
A	100,3	100,0	100,3	107,7	100,4	109,0	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons			w % razem % of total	w osobach number of persons			w % razem % of total
2009 I–XII .....	81338	19789	61549	75,7	17529	163	17366	99,1
2010 I–XII .....	84043	15552	68491	81,5	17877	171	17706	99,0
A	103,3	78,6	111,3	x	102,0	104,9	102,0	x
2010 I–VI .....	80578	19265	61313	76,1	16601	166	16435	99,0
I–IX .....	81905	15474	66431	81,1	17393	174	17219	99,0
I–XII .....	84043	15552	68491	81,5	17877	171	17706	99,0
2011 I–III .....	91127	15815	75312	82,6	18359	123	18236	99,3
I–VI .....	90999	15636	75363	82,8	18708	121	18587	99,4
I–IX .....	91030	15644	75386	82,8	19188	121	19067	99,4
A	111,1	101,1	113,5	x	110,3	69,5	110,7	x

<sup>a</sup> Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> Entered the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>b</sup> See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport i gospodarka magazynowa transport, storage and communication							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons		w % razem % of total		w zł in zł			w % ogółem % of grand total
2009 I–XII . . . . .	9795	5163	4632	47,3	2716,18	3536,14	2531,27	93,2
2010 I–XII . . . . .	10119	5083	5036	49,8	2892,38	3733,36	2741,18	94,8
A	103,3	98,5	108,7	x	106,5	105,6	108,3	x
2010 I–VI . . . . .	9776	5082	4694	48,0	2746,46	3463,59	2588,13	94,2
I–IX . . . . .	10011	5083	4928	49,2	2797,88	3581,94	2653,96	94,9
I–XII . . . . .	10119	5083	5036	49,8	2892,38	3733,36	2741,18	94,8
2011 I–III . . . . .	10737	5072	5665	52,8	2987,94	3561,22	2888,84	96,7
I–VI . . . . .	10942	5021	5921	54,1	2993,14	3623,96	2885,81	96,4
I–IX . . . . .	10822	4932	5890	54,4	3041,37	3753,02	2921,09	96,0
A	108,1	97,0	119,5	x	108,7	104,8	110,1	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w zł in zł		w % razem % of total		w zł in zł			w % razem % of total
2009 I–XII .....	2918,78	3867,94	2613,60	89,5	2770,29	2406,49	2773,70	100,1
2010 I–XII .....	3155,13	4141,56	2931,15	92,9	2877,11	2385,09	2881,86	100,2
<b>A</b>	<b>108,1</b>	<b>107,1</b>	<b>112,1</b>	x	<b>103,9</b>	<b>99,1</b>	<b>103,9</b>	x
2010 I–VI .....	2941,35	3745,98	2688,53	91,4	2691,91	2363,96	2695,22	100,1
I–IX .....	3012,58	3975,46	2788,30	92,6	2779,68	2379,69	2783,72	100,1
I–XII .....	3155,13	4141,56	2931,15	92,9	2877,11	2385,09	2881,86	100,2
2011 I–III .....	3317,98	3929,45	3189,57	96,1	2789,69	2421,68	2792,17	100,1
I–VI .....	3284,63	3975,24	3141,34	95,6	2876,25	2411,16	2879,28	100,1
I–IX .....	3339,89	4123,24	3177,33	95,1	2951,00	2409,09	2954,44	100,1
<b>A</b>	<b>110,9</b>	<b>103,7</b>	<b>114,0</b>	x	<b>106,2</b>	<b>101,2</b>	<b>106,1</b>	x

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> Index numbers are calculated according to current price level. <sup>b</sup> See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)			
	w tym of which			
	transport i gospodarka magazynowa transport, storage and communication			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w zł in zł			w % razem % of total
2009 I–XII .....	2614,33	2691,49	2528,32	96,7
2010 I–XII .....	2769,24	2915,32	2621,78	94,7
<b>A</b>	<b>105,9</b>	<b>108,3</b>	<b>103,7</b>	x
2010 I–VI .....	2681,73	2822,20	2529,65	94,3
I–IX .....	2729,35	2876,40	2577,67	94,4
I–XII .....	2769,24	2915,32	2621,78	94,7
2011 I–III .....	2734,64	2937,39	2553,12	93,4
I–VI .....	2756,81	2989,97	2559,10	92,8
I–IX .....	2813,66	3049,20	2616,43	93,0
<b>A</b>	<b>103,1</b>	<b>106,0</b>	<b>101,5</b>	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> Investment outlays <sup>a</sup>				Produkcja sprzedana przemysłu <sup>b</sup> Sold production of industry <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł in mln zł			w % ogółem % of total	w mln zł in mln zł			w % ogółem % of total
2009 I–XII .....	2166,2	906,4	1259,8	58,2	19565,2	4739,6	14825,6	75,8
2010 I–XII .....	2994,5	1076,5	1918,0	64,0	21783,9	4596,2	17187,7	78,9
<b>A</b>	<b>138,2</b>	<b>118,8</b>	<b>152,2</b>	x	<b>113,9</b>	x	x	x
2010 I–VI .....	895,2	478,6	416,6	46,5	9817,8	2421,9	7395,9	75,3
I–IX .....	1875,0	716,2	1158,8	61,8	15300,5	3341,2	11959,4	78,2
I–XII .....	2994,5	1076,5	1918,0	64,0	21783,9	4596,2	17187,7	78,9
2011 I–III .....	.	.	.	.	6615,7	1472,9	5142,8	77,7
I–VI .....	1336,4	516,9	819,5	61,3	13379,8	2875,8	10504,0	78,5
I–IX .....	2295,9	879,8	1416,1	61,7	20609,8	4151,1	16458,8	79,9
<b>A</b>	<b>122,4</b>	<b>122,9</b>	<b>122,2</b>	x	<b>123,5</b>	x	x	x

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> Index numbers are calculated according to current price level. <sup>b</sup> See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności <sup>a</sup> Income from total activity <sup>a</sup>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>b</sup> Cost of income acquisition from total activity <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł    in mln zł		w % ogółem % of total		w mln zł    in mln zł		w % ogółem % of total	
2009 I–XII .....	41355,7	5864,6	35491,1	85,8	39556,6	5654,6	33902,0	85,7
2010 I–XII .....	45426,5	5794,1	39632,4	87,2	43379,4	5395,0	37984,5	87,6
<b>A</b>	<b>109,8</b>	<b>98,8</b>	<b>111,7</b>	x	<b>109,7</b>	<b>95,4</b>	<b>112,0</b>	x
2010 I–VI .....	20343,2	2992,4	17350,8	85,3	19386,9	2742,0	16644,9	85,9
I–IX .....	32831,1	4197,2	28633,8	87,2	31217,4	3855,0	27362,4	87,7
I–XII .....	45426,5	5794,1	39632,4	87,2	43379,4	5395,0	37984,5	87,6
2011 I–III .....	12251,7	1806,7	10444,9	85,3	11431,0	1485,7	9945,3	87,0
I–VI .....	25165,7	3415,3	21750,5	86,4	23735,9	2952,0	20783,9	87,6
I–IX .....	38606,5	4948,1	33658,5	87,2	36656,7	4394,1	32262,5	88,0
<b>A</b>	<b>117,6</b>	<b>117,9</b>	<b>117,5</b>	x	<b>117,4</b>	<b>114,0</b>	<b>117,9</b>	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł Net financial result <sup>c</sup> in mln zł			Wskaźnik rentowności obrotu brutto <sup>d</sup> w % Profitability rate of gross turnover <sup>d</sup> in %			Wskaźnik rentowności obrotu netto <sup>e</sup> w % Profitability rate of net turnover <sup>e</sup> in %		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2009 I–XII .....	1433,1	136,5	1296,6	4,4	3,6	4,5	3,5	2,3	3,7
2010 I–XII .....	1668,2	310,0	1358,2	4,5	6,9	4,2	3,7	5,3	3,4
<b>A</b>	<b>116,4</b>	<b>227,1</b>	<b>104,7</b>	x	x	x	x	x	x
2010 I–VI .....	799,3	210,2	589,1	4,7	8,4	4,1	3,9	7,0	3,4
I–IX .....	1328,6	268,7	1059,8	4,9	8,2	4,4	4,0	6,4	3,7
I–XII .....	1668,2	310,0	1358,2	4,5	6,9	4,2	3,7	5,3	3,4
2011 I–III .....	656,1	259,2	396,9	6,7	17,8	4,8	5,4	14,3	3,8
I–VI .....	1157,6	372,3	785,3	5,7	13,6	4,4	4,6	10,9	3,6
I–IX .....	1578,1	442,8	1135,3	5,1	11,2	4,1	4,1	8,9	3,4
<b>A</b>	<b>118,8</b>	<b>164,8</b>	<b>107,1</b>	x	x	x	x	x	x

a – e Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.3, e – pkt 14.4.

a – e See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.3, e – item 14.4.



## LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI<sup>a</sup>  
POPULATION AND VITAL STATISTICS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>b</sup> <i>Population<sup>b</sup></i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>c</sup> <i>Natural increase<sup>c</sup></i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>c</sup> <i>Natural increase<sup>c</sup></i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>d</sup> <i>of which infants<sup>d</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>d</sup> <i>of which infants<sup>d</sup></i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>											
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>											
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
2009 I–XII . . . . .	2157202	14590	22964	23703	112	-739	6,74	10,61	10,95	4,88	-0,34
2010 I–XII . . . . .	2151895	13302	22635	23037	106	-402	6,16	10,48	10,67	4,68	-0,19
A	99,8	91,2	98,6	97,2	94,6	x	x	x	x	x	x
Kwartały: <i>Quarters:</i>											
2009 III . . . . .	2159362	6315	6290	5338	23	952	11,67	11,62	9,86	3,66	1,76
IV . . . . .	2157202	2497	4638	6071	32	-1433	4,61	8,57	11,22	6,90	-2,65
2010 I. . . . .	2155987	1127	5721	5778	34	-57	2,09	10,58	10,69	5,94	-0,11
II. . . . .	2154892	4086	5679	5606	30	73	7,56	10,51	10,38	5,28	0,14
III . . . . .	2153781	5815	5909	5556	21	353	10,77	10,94	10,29	3,55	0,65
IV . . . . .	2151895	2274	5326	6097	21	-771	4,21	9,86	11,29	3,94	-1,43
A	99,8	91,1	114,8	100,4	65,6	x	x	x	x	x	x
B	99,9	39,1	90,1	109,7	100,0	x	x	x	x	x	x

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu. <sup>c</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. <sup>d</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku. <sup>e</sup> Na 1000 urodzeń żywych.

<sup>a</sup> See methodological notes item 1. <sup>b</sup> End of period. <sup>c</sup> The difference between the number of live births and deaths in a given period. <sup>d</sup> Children under the age of 1. <sup>e</sup> Per 1000 live births.

## PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
Stan w końcu miesiąca  
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR  
End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>						
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing					produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and re- lated products
			razem total	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2010 VII. ....	172598	82647	68048	19843	1193	185	4275	682
VIII. ....	173245	82839	68172	19913	1183	183	4224	712
IX. ....	182596	91707	68020	19826	1125	177	4216	726
X. ....	183088	91800	68088	19778	1119	176	4187	739
XI. ....	182998	91584	67849	19643	1125	174	4177	718
XII. ....	182046	91382	67633	19649	1130	193	4083	770
2011 I. ....	185288	92792	68564	20013	1199	363	4096	987
II. ....	184669	92782	68569	19934	1199	364	4079	1045
III. ....	185011	92631	68399	19909	1205	367	4158	1040
IV. ....	185325	92318	68046	19936	1225	359	4172	1064
V. ....	185971	92402	68112	19996	1214	362	4158	1066
VI. ....	186655	93012	68716	20843	1165	376	4132	1044
VII. ....	186509	92698	68476	20855	1161	382	4133	1035
VIII. ....	186270	92463	68244	20617	1129	376	4134	1039
IX. ....	185900	92340	68177	20538	1116	376	4132	1105
A	101,8	100,7	100,2	103,6	99,2	212,4	98,0	152,2
B	99,8	99,9	99,9	99,6	98,8	100,0	100,0	106,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>					
		przemysł <sup>a</sup> (cd.)			industry <sup>a</sup> (cont.)		
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>of which manufacturing (cont.)</i>					
		w tym <i>of which</i>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup></i>	produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> <i>manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup></i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2010	VII. ....	3772	1679	618	686	2307	3193
	VIII. ....	3796	1697	615	669	2306	3211
	IX. ....	3793	1720	601	667	2329	3164
	X. ....	3787	1725	611	662	2333	3180
	XI. ....	3797	1729	607	670	2344	3201
	XII. ....	3794	1580	761	674	2343	3157
2011	I. ....	3495	2000	412	691	2396	3122
	II. ....	3486	2012	414	699	2418	3168
	III. ....	3482	2024	410	717	2452	3167
	IV. ....	3463	1853	409	722	2472	3194
	V. ....	3458	1840	409	724	2496	3181
	VI. ....	3412	1829	407	728	2509	3149
	VII. ....	3393	1812	405	731	2505	3139
	VIII. ....	3253	1971	405	726	2506	3086
	IX. ....	3326	1928	404	736	2530	3091
	A	87,7	112,1	67,2	110,3	108,6	97,7
	B	100,0	97,8	99,8	101,4	101,0	100,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>					
	przemysł <sup>a</sup> (cd.)			industry <sup>a</sup> (cont.)		
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>of which manufacturing (cont.)</i>					
	w tym <i>of which</i>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>manufacture of metal products <sup>Δ</sup></i>	produkcja urządzeń elektrycznych <i>manufacture of electrical equipment</i>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>
2010 VII. ....	576	5195	798	5902	1372	5412
VIII. ....	565	5134	803	5940	1363	5523
IX. ....	577	5210	804	5992	1374	5486
X. ....	581	5217	800	5947	1391	5523
XI. ....	513	5233	829	6095	1388	5511
XII. ....	494	5241	834	6086	1372	5421
2011 I. ....	603	5777	670	5764	1100	6120
II. ....	603	5812	655	5787	1099	6051
III. ....	607	5843	657	5819	1099	5999
IV. ....	605	5854	652	5826	1094	5753
V. ....	618	5853	658	5889	1093	5711
VI. ....	607	5822	655	5925	1107	5616
VII. ....	613	5803	656	5943	1106	5474
VIII. ....	610	5768	649	5976	1108	5505
IX. ....	613	5745	658	5936	1132	5520
A	106,2	110,3	81,8	99,1	82,4	100,6
B	100,5	99,6	101,4	99,3	102,2	100,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
	razem total	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2010 VII. ....	19117	7522	6733	4862	42972	3014	17138	22820
VIII. ....	19375	7615	6854	4906	43012	3016	17146	22850
IX. ....	19659	7695	7019	4945	43057	3051	17083	22923
X. ....	19622	7687	6989	4946	43265	3060	17005	23200
XI. ....	19660	7769	6951	4940	43332	3103	16974	23255
XII. ....	18908	7728	6326	4854	43374	3160	16931	23283
2011 I. ....	18717	7498	6130	5089	43846	3419	17347	23080
II. ....	18669	7403	6162	5104	43187	3422	17310	22455
III. ....	19436	7531	6539	5366	42830	3406	16936	22488
IV. ....	20181	7523	7248	5410	42792	3390	16976	22426
V. ....	20781	7821	7517	5443	42781	3425	16931	22425
VI. ....	20871	7866	7606	5399	42785	3423	16974	22388
VII. ....	21091	7985	7629	5477	42726	3429	16996	22301
VIII. ....	21125	7914	7619	5592	42547	3406	16882	22259
IX. ....	21253	8000	7626	5627	42418	3421	16795	22202
A	108,1	104,0	108,6	113,8	98,5	112,1	98,3	96,9
B	100,6	101,1	100,1	100,6	99,7	100,4	99,5	99,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage		zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
	razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> of which land and pipeline transport <sup>Δ</sup>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2010 VII. ....	9894	8799	2455	2018	3701	2582
VIII. ....	9957	8869	2479	2034	3698	2650
IX. ....	10039	8953	2498	2038	3697	2698
X. ....	10094	8989	2544	2001	3699	2836
XI. ....	10163	9064	2546	2005	3714	2748
XII. ....	10168	9067	2533	2022	3732	2661
2011 I. ....	10709	9557	2638	2114	3963	2908
II. ....	10754	9615	2645	2126	3964	2943
III. ....	10765	9630	2657	2148	3976	2928
IV. ....	10793	9657	2642	1998	3988	2898
V. ....	10731	9581	2643	1943	4001	2939
VI. ....	10659	9507	2618	1930	3998	2997
VII. ....	10590	9444	2638	1941	4008	3048
VIII. ....	10570	9422	2626	1952	3993	3097
IX. ....	10436	9285	2590	1945	3997	3058
A	104,0	103,7	103,7	95,4	108,1	113,3
B	98,7	98,5	98,6	99,6	100,1	98,7

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>						
		w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing						
		razem total	razem total	w tym of which				
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych Δ manufacture of leather and related products
2009 I-XII .....	166654	81338	67434	18612	1197	272	4498	1011
2010 I-XII .....	171734	84043	66529	19132	1116	173	4143	668
2011 I-IX .....	181278	91030	66807	19831	1158	350	4076	992
<b>A</b>	<b>107,7</b>	<b>111,1</b>	<b>100,6</b>	<b>104,6</b>	<b>103,8</b>	<b>200,0</b>	<b>97,8</b>	<b>149,8</b>
2010 VII .....	168275	81341	66811	19358	1181	170	4105	653
VIII .....	169027	81587	67005	19474	1179	169	4073	673
IX .....	178540	90653	67077	19575	1118	167	4069	700
X .....	178902	90688	67076	19489	1114	164	4057	708
XI .....	178548	90245	66608	19346	1117	160	4047	689
XII .....	178257	90113	66458	19311	1120	180	3967	734
2011 I .....	181047	91047	66919	19600	1191	335	3984	936
II .....	180040	91092	66980	19542	1192	336	3965	1004
III .....	179978	90992	66839	19501	1198	340	4070	1006
IV .....	180435	90816	66619	19545	1213	338	4061	1034
V .....	180797	90569	66360	19576	1197	335	4037	1029
VI .....	181741	91136	66934	20158	1171	347	4021	978
VII .....	181887	91095	66937	20348	1169	352	4022	977
VIII .....	181911	91038	66906	20272	1159	348	4027	982
IX .....	181590	91134	67059	20161	1123	350	4046	1037
<b>A</b>	<b>101,7</b>	<b>100,5</b>	<b>100,0</b>	<b>103,0</b>	<b>100,4</b>	<b>209,6</b>	<b>99,4</b>	<b>148,1</b>
<b>B</b>	<b>99,8</b>	<b>100,1</b>	<b>100,2</b>	<b>99,5</b>	<b>96,9</b>	<b>100,6</b>	<b>100,5</b>	<b>105,6</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośni- ków informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów farmaceutycznych Δ manufacture of pharmaceu- tical products Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plas- tic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metal- lic mineral products	
2009 I-XII .....	3869	1790	663	731	1677	3182	
2010 I-XII .....	3703	1508	735	689	2255	3115	
2011 I-IX .....	3382	1955	400	712	2423	3071	
<b>A</b>	<b>91,4</b>	<b>119,4</b>	<b>67,7</b>	<b>102,0</b>	<b>108,0</b>	<b>98,8</b>	
2010 VII .....	3674	1653	601	683	2260	3140	
VIII .....	3668	1664	598	664	2265	3162	
IX .....	3705	1686	590	664	2293	3110	
X .....	3703	1703	594	656	2300	3106	
XI .....	3682	1709	592	664	2302	3123	
XII .....	3686	1561	743	672	2305	3104	
2011 I .....	3377	1980	399	681	2371	3072	
II .....	3395	1991	400	690	2386	3122	
III .....	3388	2001	401	703	2415	3143	
IV .....	3377	1835	396	715	2440	3170	
V .....	3356	1821	396	718	2465	3145	
VI .....	3324	1812	394	720	2481	3119	
VII .....	3298	1801	396	725	2480	3081	
VIII .....	3253	1968	394	719	2482	3040	
IX .....	3208	1926	389	728	2492	3034	
<b>A</b>	<b>86,6</b>	<b>114,2</b>	<b>65,9</b>	<b>109,6</b>	<b>108,7</b>	<b>97,6</b>	
<b>B</b>	<b>98,6</b>	<b>97,9</b>	<b>98,7</b>	<b>101,3</b>	<b>100,4</b>	<b>99,8</b>	

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli manufacture of furniture
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2009 I-XII .....	562	4614	765	6161	1154	5596
2010 I-XII .....	547	5049	782	5801	1319	5339
2011 I-IX .....	602	5707	646	5819	1111	5236
<b>A</b>	<b>108,5</b>	<b>114,2</b>	<b>83,4</b>	<b>101,2</b>	<b>85,5</b>	<b>97,3</b>
2010 VII. ....	562	5134	778	5848	1349	5321
VIII. ....	558	5148	784	5880	1346	5421
IX. ....	569	5134	791	5936	1364	5437
X. ....	570	5144	787	5928	1373	5451
XI. ....	508	5173	806	5986	1382	5293
XII. ....	495	5162	816	6070	1381	5149
2011 I. ....	592	5643	661	5733	1097	5599
II. ....	595	5697	647	5762	1097	5499
III. ....	595	5721	648	5791	1095	5398
IV. ....	602	5771	645	5789	1095	5153
V. ....	608	5747	651	5817	1086	5106
VI. ....	607	5737	651	5882	1104	5047
VII. ....	600	5687	652	5921	1098	5055
VIII. ....	597	5709	639	5906	1107	5037
IX. ....	601	5664	646	5889	1115	5423
<b>A</b>	<b>105,6</b>	<b>110,3</b>	<b>81,7</b>	<b>99,2</b>	<b>81,7</b>	<b>99,7</b>
<b>B</b>	<b>100,7</b>	<b>99,2</b>	<b>101,1</b>	<b>99,7</b>	<b>100,7</b>	<b>107,7</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
	razem total	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009 I-XII .....	17529	7523	5727	4279	41990	2832	17219	21939
2010 I-XII .....	17877	6997	6380	4500	42513	3062	16679	22772
2011 I-IX .....	19188	7237	6900	5051	41832	3319	16652	21861
<b>A</b>	<b>110,3</b>	<b>105,5</b>	<b>113,1</b>	<b>113,9</b>	<b>99,7</b>	<b>110,5</b>	<b>100,3</b>	<b>97,8</b>
2010 VII. ....	18241	7222	6649	4370	41853	2941	16761	22151
VIII. ....	18481	7295	6755	4431	42002	2956	16832	22214
IX. ....	18732	7337	6869	4526	42072	2996	16799	22277
X. ....	18695	7287	6907	4501	42363	2991	16735	22637
XI. ....	18765	7410	6820	4535	42290	3035	16674	22581
XII. ....	18324	7358	6474	4492	42445	3084	16656	22705
2011 I. ....	18262	7284	6030	4948	42953	3354	17076	22523
II. ....	17991	7250	6049	4692	42150	3363	17017	21770
III. ....	18450	7300	6207	4943	41693	3343	16575	21775
IV. ....	19093	7234	6937	4922	41718	3319	16650	21749
V. ....	19712	7446	7268	4998	41682	3319	16603	21760
VI. ....	20171	7630	7490	5051	41677	3354	16629	21694
VII. ....	20366	7675	7548	5143	41692	3366	16668	21658
VIII. ....	20509	7743	7542	5224	41579	3372	16599	21608
IX. ....	20494	7719	7499	5276	41344	3365	16510	21469
<b>A</b>	<b>109,4</b>	<b>105,2</b>	<b>109,2</b>	<b>116,6</b>	<b>98,3</b>	<b>112,3</b>	<b>98,3</b>	<b>96,4</b>
<b>B</b>	<b>99,9</b>	<b>99,7</b>	<b>99,4</b>	<b>101,0</b>	<b>99,4</b>	<b>99,9</b>	<b>99,5</b>	<b>99,4</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.



TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage		zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
	razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> of which land and pipeline transport <sup>Δ</sup>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2009 I-XII .....	9795	8833	1942	1737	3608	1837
2010 I-XII .....	10119	9061	2217	1949	3650	2349
2011 I-IX .....	10822	9693	2251	1982	3887	2701
<b>A</b>	<b>108,1</b>	<b>108,1</b>	<b>103,7</b>	<b>100,2</b>	<b>107,5</b>	<b>115,1</b>
2010 VII .....	9811	8740	2186	1991	3591	2332
VIII .....	9848	8771	2215	1993	3583	2391
IX .....	9930	8865	2227	1995	3578	2443
X .....	9964	8884	2226	1965	3579	2498
XI .....	10039	8962	2237	1961	3596	2481
XII .....	10090	9014	2243	1974	3612	2461
2011 I .....	10600	9471	2356	2057	3850	2627
II .....	10658	9543	2292	2074	3848	2631
III .....	10677	9561	2286	2085	3843	2600
IV .....	10681	9562	2287	1955	3856	2591
V .....	10673	9536	2280	1923	3865	2633
VI .....	10593	9457	2250	1913	3856	2675
VII .....	10470	9343	2272	1921	3868	2742
VIII .....	10441	9319	2265	1926	3873	2704
IX .....	10339	9208	2218	1914	3868	2730
<b>A</b>	<b>104,1</b>	<b>103,9</b>	<b>99,6</b>	<b>95,9</b>	<b>108,1</b>	<b>111,7</b>
<b>B</b>	<b>99,0</b>	<b>98,8</b>	<b>97,9</b>	<b>99,4</b>	<b>99,9</b>	<b>101,0</b>

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS		Bezrobotni zarejestrowani      Registered unemployed persons									
		ogółem grand total	kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	z liczby ogółem      of grand total number				absolwenci <sup>b</sup> graduates <sup>b</sup>		
					uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok <sup>a</sup> out of job for period longer than 1 year <sup>a</sup>	razem total	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age	
					razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100											
B – okres poprzedni = 100 previous period =100											
2010	VII .....	108467	54520	33881	74586	4760	96302	x	5668	2246	
	VIII .....	107930	55291	34120	73810	4209	96753	x	6771	2784	
	IX .....	108159	55276	34699	73460	4127	97511	36916	7777	2813	
	X .....	108622	55565	34867	73755	3977	98314	x	7657	2701	
	XI .....	112670	56817	35706	76964	3957	101673	x	8077	2826	
	XII .....	119709	59385	37500	82209	3966	107040	38575	8872	3121	
2011	I .....	129158	63256	39620	89538	3881	114832	x	10165	3596	
	II .....	132491	64546	40686	91805	3760	118266	x	10869	3822	
	III .....	132028	64668	40777	91251	3632	118650	41770	11205	3909	
	IV .....	126662	63123	39009	87653	3554	114298	x	10204	3724	
	V .....	121848	61698	37955	83893	3387	110415	x	7257	3420	
	VI .....	116168	59602	36114	80054	3173	105506	40774	4541	1975	
	VII .....	114491	59811	35475	79016	3105	104552	x	4900	1871	
	VIII .....	113515	60020	35044	78471	2992	103553	x	5929	2365	
	IX .....	113414	59850	35568	77846	2974	103624	42786	7327	2525	
	A	104,9	108,3	102,5	106,0	72,1	106,3	115,9	94,2	89,8	
	B	99,9	99,7	101,5	99,2	99,4	100,1	104,9	123,6	106,8	

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4.

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	Stopa bezrobocia <sup>a</sup> w % Unemployment rate <sup>a</sup> in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani <sup>b</sup> Newly registered unemployed persons <sup>b</sup>		Bezrobotni wyrejestrowani <sup>b</sup> Persons removed from unemployment rolls <sup>b</sup>		Oferty pracy Job offers		
		ogółem total	w tym po raz kolejny reentrants to unemployment rolls	ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which rece- ived jobs	zgłoszone w ciągu miesiąca declaring during a month		stan w końcu miesiąca end of month
						ogółem total	w tym sektor prywatny private sector	
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2010 VII .....	12,0	13725	3561	15025	4824	4397	3213	1665
VIII .....	11,9	12779	3119	13316	4296	4253	2695	1792
IX .....	11,9	16696	4099	16467	5774	5691	3358	2300
X .....	12,0	16442	3107	15979	5463	4676	2897	1397
XI .....	12,3	16231	2777	12183	4373	3030	2243	1107
XII .....	13,1*	18768	2261	11729	5096	2205	1801	722
2011 I .....	13,9*	17411	2862	7962	3250	1598	1271	929
II .....	14,2*	11965	2136	8632	3350	1638	1210	1006
III .....	14,2*	12089	1998	12552	4989	4379	3128	1905
IV .....	13,7*	8578	1340	13944	6264	3419	2469	1993
V .....	13,2*	8551	2283	13365	5299	3518	2821	2194
VI .....	12,7*	8620	2108	14300	5028	2983	2271	1645
VII .....	12,5	10694	2651	12371	4487	2785	2196	1675
VIII .....	12,4	10705	2461	11681	3824	3632	2772	2224
IX .....	12,4	12762	3603	12863	5569	2700	2247	1696
<b>A</b>	x	<b>76,4</b>	<b>87,9</b>	<b>78,1</b>	<b>96,4</b>	<b>47,4</b>	<b>66,9</b>	<b>73,7</b>
<b>B</b>	x	<b>119,2</b>	<b>146,4</b>	<b>110,1</b>	<b>145,6</b>	<b>74,3</b>	<b>81,1</b>	<b>76,3</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. <sup>b</sup> W ciągu miesiąca.<sup>a</sup> See methodological notes item 4. <sup>b</sup> During a month.TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY<sup>a</sup>**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET<sup>a</sup>

End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy Unemployed persons with a specific situation on the labour market						
	ogółem total	z ogółem of total					
		do 25 roku życia below 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child aged 18 and below	niepełno- sprawni disabled
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2010 VII .....	98,5	26,1	56,0	19,3	28,0	6,6	3,8
VIII .....	98,2	26,0	56,2	19,2	27,4	6,7	3,7
IX .....	99,0	26,7	56,4	19,1	27,5	6,8	3,7
X .....	99,3	26,8	57,2	19,3	27,6	6,9	3,7
XI .....	102,8	27,8	59,2	20,0	28,5	7,2	3,8
XII .....	109,3	29,5	61,9	21,2	29,8	7,6	4,1
2011 I .....	117,5	32,1	65,5	22,3	31,9	8,2	4,4
II .....	120,6	33,0	67,3	22,7	32,7	8,4	4,5
III .....	120,6	32,8	67,8	22,6	35,5	8,5	4,5
IV .....	116,0	30,6	67,0	22,1	36,0	8,3	4,4
V .....	111,8	29,4	66,0	21,6	35,2	8,1	4,3
VI .....	106,5	27,3	64,4	21,0	33,8	7,9	4,2
VII .....	104,7	26,7	64,2	20,7	32,8	7,8	4,1
VIII .....	103,7	26,3	64,1	20,5	32,5	7,9	4,2
IX .....	103,8	27,0	64,4	20,5	32,4	7,9	4,2
<b>A</b>	<b>104,9</b>	<b>100,9</b>	<b>114,3</b>	<b>107,1</b>	<b>118,0</b>	<b>116,2</b>	<b>113,1</b>
<b>B</b>	<b>100,2</b>	<b>102,7</b>	<b>100,5</b>	<b>99,8</b>	<b>99,9</b>	<b>100,1</b>	<b>99,6</b>

<sup>a</sup> W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100			wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> secondary vocational <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2010	VI .....	109767	13227	27447	14543	27607	26162	36092	18934	19597	8982
	IX .....	108159	15177	27168	13893	26536	26720	35597	18375	18588	8879
	XII .....	119709	16698	29441	15117	29821	29530	39416	20261	20536	9966
2011	III .....	132028	18627	32259	17103	32575	32825	44171	22491	21749	10792
	VI .....	116168	16389	28854	15503	28073	27303	39004	20122	19382	10357
	IX .....	113414	17444	28351	14462	26999	26952	38009	19631	18540	10282
	A	104,9	114,9	104,4	104,1	101,7	100,9	106,8	106,8	99,7	115,8
	B	97,6	106,4	98,3	93,3	96,2	98,7	97,4	97,6	95,7	99,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy <sup>bc</sup> By duration of unemployment <sup>bc</sup>						Według stażu pracy w latach <sup>c</sup> By work seniority in years <sup>c</sup>						
		1 miesiąc i mniej <i>1 month and less</i>	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 mie- sięcy <i>more than 24 months</i>	1 rok i mniej <i>1 year and less</i>	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat <i>more than 30 years</i>	bez stażu <i>no work seniority</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>														
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>														
2010	VI . . . . .	9936	15137	20954	26409	18310	19021	19634	21384	11443	12978	8118	2341	33869
	IX . . . . .	14787	17688	14948	23820	18623	18293	19295	20940	10761	12541	7605	2318	34699
	XII . . . . .	14223	27376	20389	19146	19796	18779	21607	23449	12262	13749	8578	2564	37500
2011	III . . . . .	10091	25203	31694	23270	21459	20311	24607	26508	13589	14804	9192	2551	40777
	VI . . . . .	8145	13069	22879	31301	20391	20383	21552	22833	11963	13113	8240	2353	36114
	IX . . . . .	11860	15564	13989	29215	21446	21340	21145	22349	11564	12616	7914	2258	35568
	A	80,2	88,0	93,6	122,6	115,2	116,7	109,6	106,7	107,5	100,6	104,1	97,4	102,5
	B	145,6	119,1	61,1	93,3	105,2	104,7	98,1	97,9	96,7	96,2	96,0	96,0	98,5

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym. <sup>b</sup> Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. <sup>c</sup> Przedziały zostały domknięte prawostronnie.<sup>a</sup> Including post-secondary education. <sup>b</sup> From the date of registering in a labour office. <sup>c</sup> Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>  
 ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year=100 B – okres poprzedni=100 previous period=100	Ludność w tys. Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
2010 I–III. ....	1953	953	120	879	54,9	48,8
IV–VI. ....	1994	999	106	889	55,4	50,1
VII–IX. ....	2022	1066	108	849	58,1	52,7
X–XII. ....	2028	1037	110	881	56,6	51,1
2011 I–III. ....	1984	977	133	873	55,9	49,2
IV–VI. ....	1972	1003	123	845	57,2	50,9
<b>A</b>	<b>98,9</b>	<b>100,4</b>	<b>116,0</b>	<b>95,1</b>	x	x
<b>B</b>	<b>99,4</b>	<b>102,7</b>	<b>92,5</b>	<b>96,8</b>	x	x

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania).

<sup>a</sup> See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week).

TABL.10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>  
 UNEMPLOYMENT BY LFS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego =100 corresponding period of previous year=100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Bezrobotni w tys. Unemployed persons in thous.				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
	ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	z ogółem of total			
		kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24 years	osoby z wykształ- ceniem zasadni- czym za- wodowym i niższym oraz bez wykształ- cenia szkolnego persons with basic voca- tional or lower educational attainment and without school education
2010 I–III. ....	120	47	68	52	11,2	12,3	9,8	13,4	9,2	25,8	12,0
IV–VI. ....	106	45	63	43	9,6	10,1	9,0	11,9	7,5	23,6	11,2
VII–IX. ....	108	49	64	44	9,2	9,3	9,1	11,0	7,4	25,7	9,3
X–XII. ....	110	53	67	43	9,6	9,3	9,9	11,7	7,5	29,3	10,1
2011 I–III. ....	133	52	75	59	12,0	13,7	10,2	14,5	10,0	36,7	14,2
IV–VI. ....	123	51	74	49	10,9	11,5	10,2	13,8	8,3	32,3	12,8
<b>A</b>	<b>116,0</b>	<b>113,3</b>	<b>117,5</b>	<b>114,0</b>	x	x	x	x	x	x	x
<b>B</b>	<b>92,5</b>	<b>98,1</b>	<b>98,7</b>	<b>83,1</b>	x	x	x	x	x	x	x

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

<sup>a</sup> See methodological notes item 5.



# WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

## WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>						
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing					
			razem total	w tym of which				
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products
w zł in zł								
2009 I-XII .....	2716,18	2918,78	2563,67	2388,00	3436,29	1692,25	1493,73	1694,65
2010 I-XII .....	2892,38	3155,13	2677,72	2501,66	3716,31	1859,78	1580,09	1731,76
2011 I-IX .....	3041,37	3339,89	2792,40	2580,58	3831,74	1742,92	1682,22	1821,25
A	108,7	110,9	105,2	104,0	103,8	92,4	107,4	103,0
2010 VII .....	2845,35	3022,37	2705,45	2560,21	3356,48	1865,88	1684,53	1962,48
VIII .....	2848,19	3048,94	2719,97	2552,50	3510,01	2243,79	1619,89	1726,60
IX .....	2978,85	3294,92	2752,50	2593,86	3881,40	1811,98	1653,50	1689,00
X .....	2973,17	3237,51	2704,02	2576,97	3787,79	1765,85	1653,39	1655,79
XI .....	3072,94	3451,50	2731,93	2493,58	3768,04	1750,63	1658,34	1623,80
XII .....	3439,34	3963,18	2814,34	2585,87	4044,91	1787,78	1613,94	1608,31
2011 I .....	2916,57	3167,86	2628,14	2508,55	3596,39	1716,42	1659,69	2055,98
II .....	3022,96	3426,00	2647,20	2449,39	3675,17	1732,74	1664,56	1912,05
III .....	3089,28	3405,29	2835,63	2567,51	3740,73	1799,12	1678,06	1845,23
IV .....	2982,20	3214,89	2716,47	2545,41	3768,10	1688,76	1639,47	1741,10
V .....	2965,82	3250,19	2744,12	2553,56	3822,72	1730,15	1634,63	1711,56
VI .....	3003,89	3266,77	2763,19	2593,29	3879,93	1762,82	1646,41	1905,62
VII .....	3102,36	3384,52	2800,58	2602,82	4007,78	1682,95	1675,73	1662,85
VIII .....	3097,45	3408,79	2856,71	2677,33	4087,23	1775,00	1724,86	1703,16
IX .....	3106,84	3374,07	2847,75	2644,20	3833,13	1835,43	1724,59	1774,73
A	104,3	102,4	103,5	101,9	98,8	101,3	104,3	105,1
B	100,3	99,0	99,7	98,8	93,8	103,4	100,0	104,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharmaceutical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	
w zł in zł							
2009 I-XII .....	2202,18	2867,25	2006,07	3476,62	2145,85	2585,53	
2010 I-XII .....	2346,48	2791,01	3003,50	3567,45	2229,53	2727,94	
2011 I-IX .....	2453,39	2893,90	2625,53	3583,75	2359,13	2816,32	
<b>A</b>	<b>105,8</b>	<b>99,1</b>	<b>105,5</b>	<b>99,6</b>	<b>105,3</b>	<b>103,8</b>	
2010 VII .....	2447,14	2941,92	2529,12	3712,15	2263,89	2806,53	
VIII .....	2455,23	3018,81	2538,80	3484,94	2297,62	2719,39	
IX .....	2322,75	2964,83	2366,10	3456,17	2269,39	2718,55	
X .....	2387,93	2938,11	2768,86	3481,25	2184,43	2871,51	
XI .....	2544,41	2952,90	2707,26	3232,83	2226,54	2659,56	
XII .....	2292,05	2790,71	3093,14	3560,57	2282,52	2740,43	
2011 I .....	2500,68	2958,13	2327,32	3472,69	2363,01	2733,37	
II .....	2306,86	2891,26	2359,25	3359,42	2287,09	2649,65	
III .....	2458,65	3259,47	2451,62	3823,76	2384,84	2751,83	
IV .....	2373,14	2787,14	2454,80	3531,19	2316,56	2726,03	
V .....	2639,06	2698,96	2739,65	3538,58	2368,52	2762,86	
VI .....	2355,90	2791,06	2797,97	3470,42	2373,76	2789,93	
VII .....	2441,36	2766,13	2710,10	3697,66	2417,46	2913,08	
VIII .....	2520,44	3046,54	2650,76	3809,74	2382,72	2903,42	
IX .....	2557,33	3196,68	2719,54	3536,26	2336,92	2860,42	
<b>A</b>	<b>110,1</b>	<b>107,8</b>	<b>114,9</b>	<b>102,3</b>	<b>103,0</b>	<b>105,2</b>	
<b>B</b>	<b>101,5</b>	<b>104,9</b>	<b>102,6</b>	<b>92,8</b>	<b>98,1</b>	<b>98,5</b>	

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli manufacture of furniture
	w zł in zł					
2009 I-XII .....	3240,12	2328,21	2279,25	2450,65	3211,99	2489,72
2010 I-XII .....	2733,94	2655,91	2315,26	2713,77	3347,92	2507,67
2011 I-IX .....	2918,00	2837,17	2196,16	2880,10	3384,40	2618,86
<b>A</b>	<b>106,1</b>	<b>108,8</b>	<b>97,7</b>	<b>107,2</b>	<b>102,3</b>	<b>106,2</b>
2010 VII .....	2618,51	2639,72	2221,34	2725,38	3208,52	2482,05
VIII .....	2653,76	2786,19	2298,72	2774,97	3340,71	2519,28
IX .....	2844,82	2819,19	2327,18	2831,84	3899,71	2723,69
X .....	2709,30	2746,48	2461,12	2791,03	3172,61	2501,74
XI .....	2646,26	2673,17	2401,61	2633,13	3156,30	3027,34
XII .....	2668,28	2904,98	2601,84	2842,75	4103,55	2393,90
2011 I .....	2731,93	2673,37	2011,65	2605,11	3082,77	2330,11
II .....	2725,55	2599,05	2022,10	2635,49	3174,93	2613,31
III .....	2993,28	2903,78	2152,62	2924,66	3215,07	2772,95
IV .....	2695,35	2768,36	2155,66	2901,97	4038,72	2520,49
V .....	2848,85	2758,94	2096,77	2825,75	3256,63	2528,52
VI .....	3015,32	2883,67	2236,87	2884,77	3444,29	2613,30
VII .....	3018,00	2995,92	2192,94	2853,86	3366,94	2617,59
VIII .....	3039,20	2988,33	2354,30	2955,86	3438,21	2792,26
IX .....	3055,74	3066,65	2425,54	3082,73	3390,13	2739,31
<b>A</b>	<b>107,4</b>	<b>108,8</b>	<b>104,2</b>	<b>108,9</b>	<b>86,9</b>	<b>100,6</b>
<b>B</b>	<b>100,5</b>	<b>102,6</b>	<b>103,0</b>	<b>104,3</b>	<b>98,6</b>	<b>98,1</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	razem total	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
	w zł in zł							
2009 I-XII .....	2770,29	2477,58	3155,46	2769,38	2264,57	2741,22	2590,72	1947,06
2010 I-XII .....	2877,11	2599,35	3176,38	2884,69	2329,90	2826,30	2696,58	1994,58
2011 I-IX .....	2951,00	2631,29	3232,34	3024,77	2466,34	2833,77	2934,75	2053,76
<b>A</b>	<b>106,2</b>	<b>103,3</b>	<b>105,6</b>	<b>110,0</b>	<b>106,4</b>	<b>101,4</b>	<b>109,8</b>	<b>103,2</b>
2010 VII .....	2816,14	2690,89	2939,75	2835,08	2408,47	2877,15	2765,99	2075,73
VIII .....	2905,63	2669,62	3157,76	2909,82	2385,33	2864,17	2781,84	2021,16
IX .....	2932,24	2656,43	3245,60	2903,78	2318,40	2888,55	2666,95	1978,88
X .....	2990,25	2651,50	3341,39	2999,82	2344,76	2854,96	2672,05	2035,38
XI .....	3043,31	2677,27	3529,31	2910,52	2369,80	2839,04	2756,60	2021,11
XII .....	3150,86	2678,79	3597,90	3279,83	2386,50	2955,45	2777,56	2022,34
2011 I .....	2844,15	2516,28	2913,63	3242,12	2395,08	2853,82	2827,20	1999,16
II .....	2739,00	2482,33	2975,05	2831,29	2417,50	2837,29	2872,71	1996,82
III .....	2885,69	2526,16	3194,01	3029,48	2501,22	2847,44	3053,79	2027,46
IV .....	2829,57	2602,79	2960,13	2978,87	2512,72	2828,56	2983,15	2104,39
V .....	2923,16	2630,43	3202,85	2952,56	2457,40	2846,64	2939,91	2029,87
VI .....	2963,91	2637,31	3241,31	3045,93	2428,14	2887,45	2849,52	2034,12
VII .....	3032,14	2713,69	3308,16	3102,26	2493,42	2902,85	2921,36	2100,43
VIII .....	3083,47	2754,88	3418,28	3087,12	2509,97	2855,99	2980,03	2094,87
IX .....	3146,52	2742,34	3586,28	3112,81	2463,04	2886,86	2898,34	2061,86
<b>A</b>	<b>107,3</b>	<b>103,2</b>	<b>110,5</b>	<b>107,2</b>	<b>106,2</b>	<b>99,9</b>	<b>108,7</b>	<b>104,2</b>
<b>B</b>	<b>102,0</b>	<b>99,5</b>	<b>104,9</b>	<b>100,8</b>	<b>98,1</b>	<b>101,1</b>	<b>97,3</b>	<b>98,4</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>					
	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>		zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
	razem <i>total</i>	w tym transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> <i>of which land and pipeline transport<sup>Δ</sup></i>				
2009 I-XII .....	2614,33	2555,73	1807,37	4703,18	2784,77	1741,47
2010 I-XII .....	2769,24	2694,81	1829,71	4861,76	2963,29	2471,21
2011 I-IX .....	2813,66	2731,90	1958,06	5476,94	3057,53	1965,25
<b>A</b>	<b>103,1</b>	<b>102,9</b>	<b>106,5</b>	<b>112,8</b>	<b>105,5</b>	<b>79,8</b>
2010 VII. ....	2766,57	2702,03	1869,12	5067,70	2925,62	2546,44
VIII. ....	2746,87	2696,53	1829,35	4690,47	2876,89	2490,26
IX. ....	2948,71	2845,53	1867,58	4478,35	3004,00	2474,46
X. ....	2819,99	2741,96	1857,37	5122,54	3029,34	2371,94
XI. ....	2889,18	2830,62	1836,57	4570,02	3006,03	2339,78
XII. ....	2918,80	2813,01	1794,92	5009,88	3459,41	2779,15
2011 I. ....	2743,40	2645,01	1858,79	5595,87	2979,97	2415,68
II. ....	2697,80	2614,02	1846,29	4595,56	2882,64	1944,66
III. ....	2785,74	2705,41	1835,96	7270,02	3077,13	1976,85
IV. ....	2778,13	2661,12	1892,70	5994,83	3069,22	1916,79
V. ....	2736,16	2662,73	1919,52	4816,85	2934,93	1975,12
VI. ....	2862,84	2786,02	2029,47	4901,57	3195,33	1961,83
VII. ....	2863,66	2792,32	2178,26	5627,54	3124,69	1992,05
VIII. ....	2928,08	2844,19	1971,04	4919,94	3019,57	1982,80
IX. ....	2959,92	2887,42	2026,06	5505,33	3271,66	2008,53
<b>A</b>	<b>100,4</b>	<b>101,5</b>	<b>108,5</b>	<b>122,9</b>	<b>108,9</b>	<b>81,2</b>
<b>B</b>	<b>101,1</b>	<b>101,5</b>	<b>102,8</b>	<b>111,9</b>	<b>108,3</b>	<b>101,3</b>

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE<sup>a</sup>  
 SOCIAL BENEFITS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Liczba emerytów i rencistów <sup>b</sup> w tys. Number of retirees and pensioners <sup>b</sup> in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social In- surance Fund	rolników indywi- dualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywi- dualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resul- ting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2009 I-XII .....	551,5	360,8	190,7	1316,63	1440,18	1074,37	1190,37	902,71
2010 I-XII .....	543,9	360,3	183,6	1404,45	1529,95	1149,27	1263,76	947,04
<b>A</b>	<b>98,6</b>	<b>99,9</b>	<b>96,3</b>	<b>106,7</b>	<b>106,2</b>	<b>107,0</b>	<b>106,2</b>	<b>104,9</b>
2010 I-VI .....	546,2	360,8	185,4	1388,73	1512,50	1142,02	1245,60	939,81
I-IX .....	545,1	360,6	184,5	1398,20	1523,21	1146,93	1255,37	944,46
I-XII .....	543,9	360,3	183,6	1404,45	1529,95	1149,27	1263,76	947,04
2011 I-III .....	538,3	359,0	179,3	1443,41	1573,26	1177,96	1291,45	964,16
I-VI .....	537,0	358,5	178,5	1462,86	1594,57	1193,38	1306,32	974,08
I-IX .....	535,4	357,8	177,6	1470,02	1601,54	1199,17	1313,94	977,51
<b>A</b>	<b>98,2</b>	<b>99,2</b>	<b>96,3</b>	<b>105,1</b>	<b>105,1</b>	<b>104,6</b>	<b>104,7</b>	<b>103,5</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. <sup>b</sup> Przeciętna miesięczna.  
<sup>a</sup> See methodological notes item 8. <sup>b</sup> Monthly average.

## FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

### FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności Income from total activity					
	ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net income from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net income from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational income		przychody finansowe financial income
				razem total	w tym dotacje of which subsidies	
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł						
2010 I–VI .....	20343,2	10622,9	9218,7	209,5	29,4	292,1
I–IX .....	32831,1	18207,9	13829,5	392,7	50,9	401,1
I–XII .....	45426,5	25398,1	18897,3	645,3	84,8	485,9
2011 I–III .....	12251,7	7060,3	4928,5	118,1	16,1	144,9
I–VI .....	25165,7	14245,2	10319,9	298,6	38,2	302,1
I–IX .....	38606,5	21962,4	15769,7	459,2	63,5	415,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining income from total activity				
	ogółem total	koszt własny sprzedanych produktów cost of products sold	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating cost	koszty finansowe financial costs
w milionach złotych    10 <sup>6</sup> zł					
2010 I–VI .....	19386,9	10859,5	8145,0	212,7	169,7
I–IX .....	31217,4	17969,2	12308,1	693,4	246,9
I–XII .....	43379,4	25016,1	16864,7	1144,7	353,9
2011 I–III .....	11431,0	6715,6	4391,0	235,0	89,4
I–VI .....	23735,9	13903,0	9171,5	472,0	189,3
I–IX .....	36656,7	21526,9	14012,2	787,6	329,9

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.  
<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.



TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (dok.)  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł						
2010 I–VI .....	837,1	956,3	0,2	956,5	1182,9	226,4
I–IX .....	1760,1	1613,6	1,9	1615,5	1869,5	254,0
I–XII .....	2414,5	2047,1	1,2	2048,3	2306,0	257,8
2011 I–III .....	882,1	820,7	0,0	820,6	966,8	146,2
I–VI .....	1490,4	1429,8	-0,1	1429,8	1661,0	231,2
I–IX .....	2193,0	1949,9	-0,1	1949,8	2230,4	280,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych    10 <sup>6</sup> zł			
2010 I–VI .....	157,2	799,3	1013,7	214,4
I–IX .....	286,9	1328,6	1569,4	240,8
I–XII .....	380,1	1668,2	1899,0	230,8
2011 I–III .....	164,5	656,1	809,5	153,4
I–VI .....	272,1	1157,6	1392,5	234,8
I–IX .....	371,7	1578,1	1865,9	287,9

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.  
<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI  
 I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY <sup>a</sup>  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION*  
*I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE <sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering <sup>Δ</sup></i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł  
*Net income from the sale of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł*

2010 I–VI . . . . .	19841,7	7236,8	959,7	7326,4	680,2	22,6	122,2	269,1
I–IX . . . . .	32037,3	11188,1	1800,5	11656,4	1049,4	34,3	188,1	394,8
I–XII . . . . .	44295,4	15305,0	2902,2	16022,7	1432,1	45,1	275,6	544,2
2011 I–III . . . . .	11988,7	4754,1	437,0	3970,9	508,8	9,5	73,8	149,3
I–VI . . . . .	24565,0	9585,7	1140,3	8401,5	999,5	20,8	141,6	302,4
I–IX . . . . .	37732,1	14738,7	2114,1	12851,0	1498,9	32,2	203,0	442,6

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł  
*Cost of sold products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł*

2010 I–VI . . . . .	19004,5	6896,6	964,7	7232,3	652,5	20,3	99,0	258,6
I–IX . . . . .	30277,2	10797,9	1762,5	11479,7	1013,5	30,9	156,7	375,9
I–XII . . . . .	41880,9	14809,7	2781,7	15745,5	1411,2	41,0	226,9	520,8
2011 I–III . . . . .	11106,6	4383,1	462,9	3951,0	470,5	9,1	57,5	140,5
I–VI . . . . .	23074,6	9027,7	1133,6	8345,1	937,6	19,4	115,1	280,5
I–IX . . . . .	35539,1	13884,9	2071,8	12731,1	1432,9	29,7	167,9	406,6

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł  
*Financial result from sale of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł*

2010 I–VI . . . . .	837,1	340,1	-5,1	94,1	27,7	2,3	23,2	10,4
I–IX . . . . .	1760,1	390,3	38,1	176,7	35,9	3,4	31,3	18,9
I–XII . . . . .	2414,5	495,2	120,5	277,2	20,9	4,1	48,6	23,4
2011 I–III . . . . .	882,1	371,0	-25,9	20,0	38,3	0,4	16,3	8,8
I–VI . . . . .	1490,4	558,0	6,7	56,4	61,9	1,3	26,5	21,9
I–IX . . . . .	2193,0	853,8	42,3	119,9	66,0	2,4	35,0	36,0

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym    Of which						
		przetwórstwo przemys- łowe manufac- turing	budow- nictwo construc- tion	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodar- ka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwaterno- wanie i gastrono- mia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komuni- kacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
Zysk brutto w mln zł Gross profit 10 <sup>6</sup> zł								
2010 I–VI . . . . .	1182,9	541,5	44,6	126,6	56,4	2,1	24,9	11,5
I–IX . . . . .	1869,5	680,2	78,6	208,6	79,0	3,1	33,6	18,8
I–XII . . . . .	2306,0	778,9	133,2	307,8	75,2	3,9	49,5	23,3
2011 I–III . . . . .	966,8	491,5	18,0	57,0	56,3	0,5	18,0	9,3
I–VI . . . . .	1661,0	707,9	55,8	127,9	97,8	1,4	30,4	19,8
I–IX . . . . .	2230,4	934,9	85,2	221,8	130,3	2,5	41,1	32,0
Strata brutto w mln zł Gross loss 10 <sup>6</sup> zł								
2010 I–VI . . . . .	226,4	119,3	48,4	37,4	13,1	0,0	0,4	1,6
I–IX . . . . .	254,0	144,2	40,5	43,2	19,5	0,0	0,6	0,8
I–XII . . . . .	257,8	162,1	20,1	43,9	26,6	0,1	0,3	0,2
2011 I–III . . . . .	146,2	48,5	43,6	31,4	10,8	0,1	0,0	2,2
I–VI . . . . .	231,2	95,1	45,3	60,6	22,9	0,0	0,6	1,9
I–IX . . . . .	280,7	111,9	45,7	68,2	45,7	0,0	0,1	1,3
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result 10 <sup>6</sup> zł								
2010 I–VI . . . . .	956,5	422,3	-3,8	89,2	43,2	2,1	24,5	9,9
I–IX . . . . .	1615,5	535,9	38,1	165,4	59,5	3,1	33,0	18,0
I–XII . . . . .	2048,3	616,8	113,1	263,9	48,6	3,7	49,1	23,2
2011 I–III . . . . .	820,6	443,0	-25,7	25,6	45,4	0,4	18,0	7,1
I–VI . . . . .	1429,8	612,8	10,5	67,3	74,9	1,3	29,8	17,9
I–IX . . . . .	1949,8	822,9	39,5	153,6	84,6	2,5	40,9	30,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>						
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles</i> <sup>Δ</sup>	transport i gospodar- ka magazy- nowa <i>transporta- tion and storage</i>	zakwaterno- wanie i gastrono- mia <sup>Δ</sup> <i>accommo- dation and catering</i> <sup>Δ</sup>	informacja i komuni- kacja <i>informa- tion and communia- cation</i>	obsługa ryнку nierucho- mości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>
Zysk netto w mln zł <i>Net profit 10<sup>6</sup> zł</i>								
2010 I–VI . . . . .	1013,7	472,1	37,4	110,3	49,0	1,8	20,1	9,8
I–IX . . . . .	1569,4	586,5	67,2	179,0	68,1	2,6	26,8	16,1
I–XII . . . . .	1899,0	651,4	108,9	259,9	64,0	3,2	39,6	17,9
2011 I–III . . . . .	809,5	424,2	15,2	49,1	48,8	0,4	14,9	7,3
I–VI . . . . .	1392,5	602,2	49,6	111,2	83,9	1,2	24,5	15,5
I–IX . . . . .	1865,9	793,9	74,1	193,0	112,4	2,0	33,2	25,9
Strata netto w mln zł <i>Net loss 10<sup>6</sup> zł</i>								
2010 I–VI . . . . .	214,4	110,5	48,6	33,4	13,3	0,0	0,4	2,0
I–IX . . . . .	240,8	134,2	40,7	39,3	19,6	0,0	0,6	1,3
I–XII . . . . .	230,8	144,0	19,6	35,5	26,5	0,2	0,3	0,2
2011 I–III . . . . .	153,4	54,5	44,1	31,5	10,8	0,1	0,0	2,4
I–VI . . . . .	234,8	99,4	45,4	59,6	22,9	0,0	0,6	2,1
I–IX . . . . .	287,9	119,3	45,7	67,5	45,6	0,0	0,1	1,4
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result 10<sup>6</sup> zł</i>								
2010 I–VI . . . . .	799,3	361,6	-11,2	76,9	35,7	1,8	19,7	7,7
I–IX . . . . .	1328,6	452,3	26,5	139,7	48,5	2,5	26,2	14,8
I–XII . . . . .	1668,2	507,4	89,3	224,5	37,5	3,0	39,2	17,7
2011 I–III . . . . .	656,1	369,7	-29,0	17,6	37,9	0,4	14,9	4,9
I–VI . . . . .	1157,6	502,8	4,3	51,7	61,0	1,1	23,9	13,4
I–IX . . . . .	1578,1	674,6	28,3	125,5	66,8	2,0	33,1	24,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.



TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

2010 I-VI . . . . .	4,2	4,7	-0,5	1,3	4,1	10,1	19,0	3,9
I-IX . . . . .	5,5	3,5	2,1	1,5	3,4	9,8	16,7	4,8
I-XII . . . . .	5,5	3,2	4,2	1,7	1,5	9,1	17,6	4,3
2011 I-III . . . . .	7,4	7,8	-5,9	0,5	7,5	4,4	22,1	5,9
I-VI . . . . .	6,1	5,8	0,6	0,7	6,2	6,5	18,7	7,2
I-IX . . . . .	5,8	5,8	2,0	0,9	4,4	7,5	17,3	8,1

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

2010 I-VI . . . . .	95,3	94,4	100,4	98,8	93,9	90,9	80,4	96,4
I-IX . . . . .	95,1	95,4	97,9	98,6	94,7	91,1	82,9	95,5
I-XII . . . . .	95,5	96,1	96,2	98,4	96,8	91,8	82,5	95,8
2011 I-III . . . . .	93,3	91,0	105,8	99,4	91,3	95,6	76,3	95,3
I-VI . . . . .	94,3	93,8	99,1	99,2	92,7	93,6	79,6	94,2
I-IX . . . . .	94,9	94,5	98,2	98,8	94,5	92,4	80,5	93,2

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

2010 I-VI . . . . .	4,7	5,6	-0,4	1,2	6,1	9,1	19,6	3,6
I-IX . . . . .	4,9	4,6	2,1	1,4	5,4	8,9	17,1	4,5
I-XII . . . . .	4,5	3,9	3,8	1,6	3,3	8,2	17,5	4,2
2011 I-III . . . . .	6,7	9,0	-5,8	0,6	8,7	4,4	23,7	4,7
I-VI . . . . .	5,7	6,2	0,9	0,8	7,3	6,4	20,4	5,8
I-IX . . . . .	5,1	5,5	1,8	1,2	5,5	7,6	19,5	6,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>						
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufac- turing</i>	budow- nictwo <i>constru- ction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	transport i gospodar- ka magazy- nowa <i>transporta- tion and storage</i>	zakwaterno- wanie i gastrono- mia <sup>Δ</sup> <i>accommo- dation and catering<sup>Δ</sup></i>	informacja i komuni- kacja <i>informa- tion and communi- cation</i>	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % <i>Profitability rate of net turnover in %</i>								
2010 I–VI .....	3,9	4,8	-1,1	1,0	5,1	7,8	15,7	2,8
I–IX .....	4,0	3,9	1,5	1,2	4,4	7,3	13,6	3,7
I–XII .....	3,7	3,2	3,0	1,4	2,5	6,6	13,9	3,2
2011 I–III .....	5,4	7,5	-6,5	0,4	7,2	3,8	19,6	3,2
I–VI .....	4,6	5,1	0,4	0,6	6,0	5,4	16,4	4,4
I–IX .....	4,1	4,5	1,3	1,0	4,3	6,1	15,8	5,4
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % <i>The first degree financial liquidity indicator in %</i>								
2010 I–VI .....	34,5	19,4	19,6	7,7	38,8	50,7	166,8	122,7
I–IX .....	39,6	17,1	17,4	7,5	37,7	97,6	224,8	140,1
I–XII .....	38,8	16,5	39,0	10,0	20,8	78,2	222,8	121,7
2011 I–III .....	42,4	18,5	30,1	9,7	24,8	56,6	339,5	54,1
I–VI .....	39,1	16,6	15,5	10,3	33,2	59,1	201,9	55,4
I–IX .....	33,7	18,6	13,1	8,6	20,4	68,1	310,0	58,7
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % <i>The second degree financial liquidity indicator in %</i>								
2010 I–VI .....	108,0	99,4	105,1	63,0	176,9	148,1	317,6	190,4
I–IX .....	115,5	97,8	100,5	65,0	118,9	215,2	414,6	215,2
I–XII .....	107,3	88,0	115,9	65,5	101,5	201,4	400,4	187,2
2011 I–III .....	116,2	96,6	111,5	65,9	136,4	138,8	567,5	87,9
I–VI .....	108,5	93,5	93,0	67,3	141,4	148,5	434,0	90,2
I–IX .....	118,2	93,1	91,4	110,8	130,5	172,9	618,1	95,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

## Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem

Number of enterprises covered by survey

2010 I–VI ....	644	244	91	149	40	7	8	21
I–IX ....	642	246	90	150	40	7	8	21
I–XII ....	643	247	90	151	40	7	8	21
2011 I–III ....	630	241	95	138	42	6	11	21
I–VI ....	634	244	94	139	42	6	10	22
I–IX ....	637	247	94	138	42	6	10	22

## Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %

Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2010 I–VI ....	63,8	67,6	46,2	65,1	47,5	100,0	75,0	57,1
I–IX ....	71,5	72,8	63,3	72,7	60,0	85,7	87,5	71,4
I–XII ....	79,2	77,3	86,7	84,1	50,0	85,7	75,0	76,2
2011 I–III ....	55,6	61,0	43,2	47,8	47,6	83,3	90,9	61,9
I–VI ....	63,9	67,6	53,2	56,8	59,5	83,3	90,0	77,3
I–IX ....	72,7	74,5	68,1	67,4	61,9	83,3	90,0	81,8

## Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %

Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2010 I–VI ....	85,9	84,1	67,0	87,2	71,0	100,0	92,6	67,0
I–IX ....	87,1	83,5	67,5	89,2	76,5	91,2	97,8	82,5
I–XII ....	89,9	85,1	87,9	92,5	69,1	91,0	93,2	90,5
2011 I–III ....	79,7	70,2	68,4	84,5	76,8	81,5	95,7	71,7
I–VI ....	78,1	71,1	71,9	76,4	83,1	83,1	95,8	84,1
I–IX ....	83,9	74,8	73,9	89,3	84,3	83,7	95,4	86,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>					należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> <i>of which from deliveries and services<sup>d</sup></i>
			materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi-finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
	w milionach złotych    10 <sup>6</sup> zł							
2010 I-VI . . . . .	13294,1	3871,3	982,9	557,2	637,2	1683,5	6205,9	5230,7
I-IX . . . . .	14218,1	3938,6	986,7	656,6	694,4	1533,5	6575,4	5616,6
I-XII. . . . .	14221,4	3948,8	1095,4	464,7	740,5	1624,9	6406,2	5468,4
2011 I-III . . . . .	15410,2	4166,7	1133,0	475,1	723,5	1786,1	6893,5	5915,3
I-VI . . . . .	15926,1	4276,1	1267,7	572,0	742,2	1663,8	7203,9	5970,4
I-IX . . . . .	17049,8	4455,5	1247,8	690,9	829,8	1656,9	8721,5	6386,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótkoterminowe short-term investments	krótkotermino- we rozliczenia międzyokreso- we short-term inter-period settlements	ogółem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki <sup>c</sup> bank credits and loans <sup>c</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> from deliveries and services <sup>d</sup>	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł						
2010 I-VI . . . . .	2907,6	309,4	8439,9	1593,9	4156,1	796,6	3040,9
I-IX . . . . .	3433,8	270,2	8667,8	1522,1	4733,7	941,2	3026,8
I-XII. . . . .	3621,3	245,1	9341,4	1446,0	4928,6	960,2	2854,6
2011 I-III . . . . .	3956,7	393,3	9333,6	1605,3	4886,0	990,8	2908,6
I-VI . . . . .	4062,8	383,3	10381,6	1818,5	5036,4	905,2	2925,0
I-IX . . . . .	3483,8	388,9	10328,5	1951,8	5355,4	925,7	2993,5

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług oraz bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Od jednostek niepowiązanych. <sup>d</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, and excluding special funds. <sup>c</sup> From not related entities. <sup>d</sup> Regardless the maturity date.



TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI<sup>a</sup>

Stan w końcu września 2011 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION<sup>a</sup>

End of September 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>		
	ogółem grand total	w tym      of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks		należności krótkoterminowe short-term dues		inwes- tycje krótkoter- minowe short- -term invest- ments	kredyty bankowe i po- życzki <sup>c</sup> bank credits and loans <sup>c</sup>		z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> from deliveries and services <sup>d</sup>	
		razem total	w tym	of which	razem total					w tym
			produkty gotowe finished products	towary goods						z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> of which from delive- ries and services <sup>d</sup>
w milionach złotych    10 <sup>6</sup> zł										
OGÓŁEM ..... TOTAL	17049,8	4455,5	829,8	1656,9	8721,5	6386,7	3483,8	10328,5	1951,8	5355,4
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing	7060,5	2495,4	800,1	207,4	3521,2	2728,3	881,7	4729,6	956,5	2167,5
Budownictwo ..... Construction	1395,6	383,9	8,2	78,3	782,6	711,0	131,3	1000,3	281,6	514,8
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ..... Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	4627,2	1347,6	7,7	1299,9	2999,2	1690,0	251,9	2934,0	549,1	2080,3
Transport i gospodarka magazynowa ..... Transportation and storage	486,4	77,7	0,0	54,6	330,2	292,4	61,1	299,9	36,8	164,8
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> ..... Accommodation and catering <sup>Δ</sup>	6,4	0,6	0,0	0,3	3,5	1,7	2,3	3,3	0,3	2,1
Informacja i komunikacja ..... Information and communication	142,9	2,8	0,0	2,5	65,9	54,8	66,3	21,4	0,1	8,0
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> ..... Real estate activities	216,0	5,1	0,0	0,7	76,1	60,8	122,6	209,0	11,6	54,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Od jednostek niepowiązanych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c From not related entities. d Regardless the maturity date.

## CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		żywność i napoje bezalko- holowe <i>food and non- alcoholic beverages</i>	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>alcoholic beverages and tobacco</i>	odzież i obuwie <i>clothing and footwear</i>	mieszkania <i>dwellings</i>	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recreation and culture</i>	edukacja <i>education</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
2009 I-XII .....	103,3	104,4	109,4	95,2	106,3	102,7	96,5	102,4	103,1
2010 I-XII .....	101,8	102,0	105,8	98,4	102,4	102,5	106,3	93,4	102,3
2010 I-III .....	102,2	101,9	108,1	97,8	102,3	103,0	108,2	95,6	101,6
IV-VI .....	101,3	100,6	107,2	98,2	102,0	102,6	107,2	92,2	101,6
VII-IX .....	101,2	101,9	103,8	98,3	102,3	102,1	104,6	91,6	101,6
X-XII .....	102,3	103,5	104,3	99,4	103,1	102,3	105,5	94,6	104,3
2011 I-III .....	102,5	105,0	104,3	98,1	104,7	102,9	106,0	87,9	104,4
IV-VI .....	104,6	107,4	102,7	101,5	104,9	103,3	106,2	101,2	103,6

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010 wrzesień September	2011		
		czerwiec June	wrzesień September	
	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych    in zł		
Ryż – za 1 kg ..... Rice – per kg	4,46	4,33	4,21	94,4
Bułka pszenna – za 50 g ..... Wheat roll – per 50 g	0,42	0,45	0,45	107,1
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg ..... Wheat-rye bread – per 0,5 kg	2,03	2,20	2,16	106,4
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg ..... Wheat flour "Poznańska" – per kg	1,90	2,29	2,33	122,6
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg ..... Pearl-barley groats – per 0,5 kg	1,83	2,16	2,18	119,1
Mięso – za 1 kg: Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbef) ..... beef: bone-in (roast beef)	21,54	22,48	22,21	103,1
bez kości (z udźca) ..... boneless (gammon)	25,17	27,57	28,54	113,4
wieprzowe z kością (schab środkowy) ..... pork, bone-in (centre loin)	14,82	15,15	15,70	105,9
Kurczęta patroszone – za 1 kg ..... Disembowelled chicken – per kg	6,99	7,15	7,79	111,4

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		A
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg . . . . . Pork ham, boiled – per kg	20,03	20,82	20,83	104,0
Kiełbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska” . . . . .	25,08	26,39	26,87	107,1
„Toruńska” . . . . .	11,84	13,33	12,71	107,3
Filety z morskazuka mrożone – za 1 kg . . . . . Fillets of hake, frozen – per kg	17,42	18,44	18,70	107,3
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane . . . . . fat content 3-3,5%, sterilized	2,60	2,64	2,65	101,9
o zawartości tłuszczu 2-2,5% . . . . . fat content 2-2,5%	2,13	2,36	2,46	115,5
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty . . . . . semi-fat cottage cheese	12,13	12,97	12,92	106,5
dojrzewający „Gouda” . . . . . ripening "Gouda" cheese	18,43	18,72	18,58	100,8
Jaja kurze świeże – za 1 szt . . . . . Hen eggs, fresh – per piece	0,46	0,44	0,46	100,0
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g . . . . . Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g	4,25	4,39	4,61	108,5
Margaryna – za 400 g . . . . . Margarine – per 400 g	3,31	3,42	3,41	103,0
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l . . . . . Rape-oil, domestic production – per l	5,56	6,57	6,65	119,6
Cytryny – za 1 kg . . . . . Lemons – per kg	8,82	5,08	5,20	59,0
Marchew – za 1 kg . . . . . Carrots – per kg	1,58	2,81	1,63	103,2
Cebula – za 1 kg . . . . . Onions – per kg	2,07	2,68	1,70	82,1
Ziemniaki – za 1 kg . . . . . Potatoes – per kg	1,43	1,88	0,95	66,4
Cukier biały kryształ – za 1 kg . . . . . White sugar, crystallized – per kg	2,99	4,28	3,77	126,1
Czekolada mleczna – za 100 g . . . . . Milk chocolate – per 100 g	3,25	3,25	3,35	103,1
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” – za 250 g . . . . . Natural coffee "Tchibo Family Classic", ground – per 250 g	6,08	6,54	7,11	116,9
Herbata „Madras” – za 100 g . . . . . Tea "Madras" – per 100 g	3,03	3,02	3,02	99,7
Sok jabłkowy – za 1 l . . . . . Apple juice – per l	3,58	3,61	3,59	100,3
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l	2,98	3,01	3,04	102,0
Papierosy „Mars” – za 20 szt . . . . . Cigarettes "Mars" – per 20 pcs	9,39	10,06	10,33	110,0
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowelny – za 1 kpl . . . . . Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set	513,00	470,08	480,13	93,6

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010 wrzesień September	2011		A
		czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Spodnie (6-11 lat) z tkaniny typu jeans . . . . . <i>Trousers (aged 6-11), jeans type</i>	74,87	75,29	75,37	100,7
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw . . . . . <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>	85,60	83,46	81,50	95,2
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw . . . . . <i>Men's cotton undershirt, short sleeve</i>	21,89	22,45	22,82	104,2
Rajstopy damskie cienkie, gładkie . . . . . <i>Women's tights thin, plain</i>	3,10	3,30	3,39	109,4
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego – za 1kpl . . . . . <i>Men's suit dry-cleaning – per set</i>	28,15	28,29	28,75	102,1
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie . . . . . <i>men's</i>	154,35	167,99	171,34	111,0
damskie . . . . . <i>women's</i>	161,25	170,84	177,35	110,0
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę . . . . . <i>Resoling men's shoes – per pair</i>	29,54	29,31	29,31	99,2
Bateria zlewozmywakowa . . . . . <i>Sink fixture</i>	119,00	123,00	131,00	110,1
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m <sup>3</sup> . . . . . <i>Cold water by municipal water-system – per 1 m<sup>3</sup></i>	2,37	2,45	2,46	103,8
Wywóz śmieci <sup>b</sup> – za pojemnik . . . . . <i>Refuse collection<sup>b</sup> – per waste container</i>	14,90	16,14	16,27	109,2
Węgiel kamienny – za 1 t . . . . . <i>Hard coal – per t</i>	739,50	774,95	803,59	108,7
Ciepła woda – za 1 m <sup>3</sup> . . . . . <i>Hot water – per 1 m<sup>3</sup></i>	19,04	19,97	19,35	101,6
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m . . . . . <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>	22,75	23,19	23,48	103,2
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) . . . . . <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size)</i>	18,79	20,23	20,57	109,5
Mikser elektryczny . . . . . <i>Food mixer, electric</i>	145,23	144,08	144,00	99,2
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l . . . . . <i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>	334,23	332,07	335,00	100,2
Talerz głęboki porcelanowy ø 22-24 cm, dekorowany . . . . . <i>Porcelain soup plate ø 22-24 cm, decorated</i>	10,45	10,97	10,73	102,7
Proszek do prania <sup>b</sup> – za 0,4 kg . . . . . <i>Washing powder<sup>b</sup> – per 0,4 kg</i>	4,18	4,47	4,47	106,9
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia . . . . . <i>Consultation of a second-graduated physician in specialist practice</i>	64,62	63,85	65,38	101,2
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa – za 1 l . . . . . <i>Unleaded 95 octane motor petrol – per l</i>	4,61	5,11	5,12	111,1
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim . . . . . <i>Regular ticket for travelling by intra-urban bus</i>	1,97	2,10	2,18	110,7
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km . . . . . <i>Taxi daily fare – for 5 km distance</i>	15,69	16,18	16,40	104,5
Odtwarzacz DVD . . . . . <i>DVD player</i>	269,48	201,25	190,31	70,6
Bilet normalny do kina . . . . . <i>Regular cinema ticket</i>	13,82	14,08	14,08	101,9

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)  
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych    in zł			A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Gazeta – dziennik lokalny . . . . . Local daily newspaper	1,53	1,60	1,60	104,6
Strzyżenie włosów męskich . . . . . Men's hair-cutting	13,85	15,23	15,23	110,0
Mydło toaletowe – za 100 g . . . . . Toilet soap – per 100 g	1,98	2,17	2,12	107,1
Pasta do zębów – za 125 ml . . . . . Tooth-paste – per 125 ml	7,94	8,01	7,57	95,3

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w złotych za 1 hl Cow's milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye	bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
	w złotych za 1 dt in zł per dt		w złotych za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2009 I–XII .....	46,49	32,38	5,07	4,53	4,19	86,42
2010 I–XII .....	58,79	43,73	4,95	3,90	3,51	101,25
2011 I–IX .....	83,30	71,95	5,71	4,65	4,07	116,48
A	149,8	197,1	117,5	118,6	115,3	118,5
2010 VII.....	53,65	35,01	4,59	4,24	3,66	99,49
VIII.....	66,09	46,83	4,66	4,41	3,83	100,32
IX.....	73,54	59,40	4,67	4,21	3,88	102,39
X.....	72,41	59,92	4,81	3,82	3,55	106,32
XI.....	73,95	64,37	5,08	3,76	3,48	111,14
XII.....	80,61	65,63	5,37	3,91	3,51	114,95
2011 I.....	92,09	61,99	5,48	3,70	3,56	115,12
II.....	93,38	81,04	5,45	3,95	3,94	114,71
III.....	92,71	80,55	5,63	4,21	4,03	118,26
IV.....	94,53	72,27	5,78	4,55	4,25	118,01
V.....	99,28	78,35	5,86	4,40	3,98	117,18
VI.....	99,16	76,33	5,78	4,55	4,20	114,54
VII.....	89,12	69,88	5,59	4,71	4,01	113,99
VIII.....	66,26	68,54	5,84	4,84	4,38	118,09
IX.....	69,62	69,35	6,14	4,96	4,46	118,77
A	94,7	116,8	131,5	117,8	114,9	116,0
B	105,1	101,2	105,1	102,5	101,8	100,6

<sup>a</sup> Ceny bieżące bez VAT.

<sup>a</sup> Current prices without VAT.



TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH  
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki <sup>a</sup> Potatoes <sup>a</sup>	Prosię na chów w złotych za 1 szt Piglet in zł per head
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		
	w złotych za 1 dt in zł per dt					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period =100						
2009 I–XII .....	47,79	37,11	43,35	36,46	65,17	152,70
2010 I–XII .....	59,62	42,36	52,34	39,71	91,64	111,43
2011 I–IX .....	93,52	73,67	86,53	71,38	108,23	100,92
A	174,1	201,8	184,5	198,1	114,8	84,8
2010 VII .....	52,18	35,63	45,93	35,71	163,91	100,00
VIII .....	61,74	42,50	52,87	38,58	125,90	98,19
IX .....	73,98	52,22	63,24	45,21	101,57	93,27
X .....	77,34	60,83	65,11	46,40	82,00	99,12
XI .....	76,79	60,00	69,45	52,15	82,60	81,67
XII .....	77,94	58,92	71,31	53,70	86,90	85,91
2011 I .....	84,47	63,85	77,86	57,43	92,47	90,00
II .....	93,27	76,33	83,97	68,33	104,55	84,64
III .....	95,61	71,36	86,95	73,68	113,23	92,63
IV .....	96,44	75,17	91,45	79,86	115,49	98,28
V .....	98,33	77,44	93,91	79,81	115,82	101,54
VI .....	97,14	70,91	93,83	71,79	118,89	97,80
VII .....	99,74	77,07	91,52	74,83	140,67	111,21
VIII .....	91,53	79,44	82,95	70,71	99,04	115,92
IX .....	85,17	71,50	76,30	65,94	73,88	116,27
A	115,1	136,9	120,7	145,9	72,7	124,7
B	93,1	90,0	92,0	93,3	74,6	100,3

<sup>a</sup> Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

<sup>a</sup> Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE  
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen: Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of:				Relacje cen targowiskowych do cen skupu pszenicy Market-place prices to procurement prices of wheat
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków na targowiskach kg of potatoes on market-places	1 l mleka krowiego w skupie l of cow's milk in procurement	
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement			
2010 VII.....	11,90	12,11	2,59	4,28	0,97
VIII.....	10,38	9,42	3,50	4,41	0,93
IX.....	8,06	7,09	4,14	4,13	1,01
X.....	6,28	6,38	4,66	3,60	1,07
XI.....	6,27	5,84	4,55	3,39	1,04
XII.....	6,64	5,96	4,50	3,40	0,97
2011 I.....	5,79	5,97	4,00	3,22	0,92
II.....	5,17	4,87	3,78	3,46	1,00
III.....	5,90	5,23	3,72	3,57	1,03
IV.....	6,05	6,30	3,94	3,86	1,02
V.....	5,68	5,62	3,80	3,76	0,99
VI.....	6,42	5,96	3,83	3,96	0,98
VII.....	6,11	6,74	3,35	4,13	1,12
VIII.....	6,09	7,06	4,89	4,10	1,38
IX.....	6,94	7,15	6,71	4,17	1,22

# INWESTYCJE

## INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE <sup>a</sup>  
INVESTMENT OUTLAYS <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed assets			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
	w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 <sup>3</sup> zł, current prices				
2009 I–XII . . . . .	2166208	2165528	1160159	754773	167999
2010 I–VI . . . . .	895207	895077	417757	386712	53668
I–IX . . . . .	1874960	1873534	1026464	646297	129953
I–XII . . . . .	2994549	2991751	1657315	996895	232094
2011 I–VI . . . . .	1336448	1334790	767160	439293	89345
I–IX . . . . .	2295878	2293945	1326366	714046	185957
A	122,4	122,4	129,2	110,5	143,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem Of grand total				
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
2009	I–XII . . . . .	1630512	919813	85993	192627	106717
2010	I–VI . . . . .	747523	287856	22702	70648	14053
	I–IX . . . . .	1615137	480717	44657	100627	51029
	I–XII . . . . .	2597630	759365	66145	136938	102238
2011	I–VI . . . . .	1142550	370911	46228	58891	46783
	I–IX . . . . .	1900192	574286	67719	104381	119306
A		117,6	119,5	151,6	103,7	233,8

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> See general notes item 9.

TABL. 24. MIESZKANIA  
DWELLINGS

DWELLINGS						
OKRESY PERIODS		Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings under construction</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
			spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2009	I–XII . . . . .	8131	417	5413	2100	7043
2010	I–XII . . . . .	7668	588	5343	1679	7302
	<b>A</b>	<b>94,3</b>	<b>141,0</b>	<b>98,7</b>	<b>101,4</b>	<b>103,7</b>
2010	I–VII . . . . .	4111	137	3082	848	4390
	I–VIII . . . . .	4847	265	3600	934	5010
	I–IX . . . . .	5730	285	4152	1235	5796
	I–X . . . . .	6516	458	4582	1418	6575
	I–XI . . . . .	7192	540	4917	1677	7080
	I–XII . . . . .	7668	588	5343	1679	7302
2011	I . . . . .	516	115	257	144	178
	I–II . . . . .	809	115	550	144	486
	I–III . . . . .	1643	139	1210	247	1396
	I–IV . . . . .	2443	139	1705	552	2269
	I–V . . . . .	3004	139	2260	558	3120
	I–VI . . . . .	3885	139	2836	863	3770
	I–VII . . . . .	4521	139	3324	1011	4443
	I–VIII . . . . .	5326	178	3834	1267	5477
	I–IX . . . . .	6853	443	4306	2002	6371
	<b>A</b>	<b>119,6</b>	<b>155,4</b>	<b>103,7</b>	<b>162,1</b>	<b>109,9</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Mieszkania oddane do użytku <i>Dwellings completed</i>							
		mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m <sup>2</sup> <i>usable floor area 10<sup>3</sup> m<sup>2</sup></i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2009	I–XII . . . . .	6087	349	3527	1762	646,5	19,8	492,6	113,5
2010	I–XII . . . . .	5667	533	3692	1267	610,6	30,4	495,2	77,2
	<b>A</b>	<b>93,1</b>	<b>152,7</b>	<b>104,7</b>	<b>71,9</b>	<b>94,5</b>	<b>153,5</b>	<b>100,5</b>	<b>68,0</b>
2010	I–VII . . . . .	2699	305	1881	505	306,7	17,2	257,0	32,2
	I–VIII . . . . .	3389	461	2179	727	368,9	26,1	296,4	45,8
	I–IX . . . . .	3823	461	2573	767	419,3	26,1	344,3	48,3
	I–X . . . . .	4240	506	2900	812	469,9	28,7	389,6	50,9
	I–XI . . . . .	4943	533	3196	1075	533,8	30,4	430,5	66,8
	I–XII . . . . .	5667	533	3692	1267	610,6	30,4	495,2	77,2
2011	I . . . . .	661	-	355	177	66,7	-	50,5	10,7
	I–II . . . . .	1122	156	658	179	119,8	10,7	92,3	11,3
	I–III . . . . .	1681	156	1050	302	185,2	10,7	146,1	21,0
	I–IV . . . . .	2082*	234	1337*	338*	234,8*	16,0*	187,7*	23,6*
	I–V . . . . .	2510*	234	1559*	544*	276,7*	16,0*	218,9*	34,4*
	I–VI . . . . .	2848*	234	1810*	630*	318,2*	16,0*	255,9*	38,8*
	I–VII . . . . .	3363	260	2115	814	370,9	17,7	296,8	48,8
	I–VIII . . . . .	3676	260	2395	847	413,0	17,7	335,8	51,9
	I–IX . . . . .	4149	286	2703	916	465,2	19,4	378,0	56,4
	<b>A</b>	<b>108,5</b>	<b>62,0</b>	<b>105,1</b>	<b>119,4</b>	<b>110,9</b>	<b>74,3</b>	<b>109,8</b>	<b>116,9</b>

# PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

## NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>1</sup> WEDŁUG SEKCJI PKD  
NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>1</sup> BY NACE SECTIONS

SEKCJE SECTION		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
a – stan w dniu 30 IX 2010 as of 30 IX 2010						
b – stan w dniu 30 IX 2011 as of 30 IX 2011						
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>a</b>	<b>162250</b>	<b>36018</b>	<b>5715</b>	<b>30303</b>	<b>126232</b>
<b>TOTAL .....</b>	<b>b</b>	<b>162730</b>	<b>37072</b>	<b>5717</b>	<b>31355</b>	<b>125658</b>
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo .....	a	4189	811	26	785	3378
Agriculture, forestry and fishing	b	4343	812	26	786	3531
Przemysł .....	a	13823	2930	167	2763	10893
Industry	b	13885	3007	171	2836	10878
w tym przetwórstwo przemysłowe .....	a	12989	2573	26	2547	10416
of which manufacturing	b	12981	2621	25	2596	10360
Budownictwo .....	a	19058	1834	32	1802	17224
Construction	b	19307	1889	32	1857	17418
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	a	50636	7915	20	7895	42721
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	b	49454	8014	19	7995	41440
Transport i gospodarka magazynowa .....	a	11565	880	35	845	10685
Transportation and storage	b	11324	915	35	880	10409
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	a	4483	902	52	850	3581
Accommodation and catering <sup>Δ</sup>	b	4459	926	49	877	3533
Informacja i komunikacja .....	a	2780	508	5	503	2272
Information and communication	b	2977	545	3	542	2432
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa .....	a	5683	386	1	385	5297
Financial and insurance activities	b	5409	401	1	400	5008
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	a	4382	3525	572	2953	857
Real estate activities	b	4607	3662	577	3085	945
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna .....	a	11586	1482	121	1361	10104
Professional, scientific and technical activities	b	11792	1530	115	1415	10262
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> .....	a	3203	361	9	352	2842
Administrative and support service activities	b	3390	394	9	385	2996
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne .....	a	2450	2449	747	1702	1
Public administration and defence; compulsory social security	b	2457	2456	747	1709	1
Edukacja .....	a	5687	3353	3038	315	2334
Education	b	5811	3376	3038	338	2435
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....	a	8884	1163	476	687	7721
Human health and social work activities	b	9259	1201	478	723	8058
Pozostała działalność usługowa .....	a	10768	5653	2	5651	5115
Other service activities	b	11157	6027	3	6024	5130

<sup>1</sup> Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.  
<sup>1</sup> Entered the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY LEGAL FORM

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Cooperatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł industry	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2010 VI .....	8	1	1	3	2	1161	203	87
IX .....	8	1	1	3	2	1157	202	85
XII .....	5	-	1	2	1	1156	201	86
2011 III .....	6	1	1	2	1	1147	199	86
VI .....	6	1	1	2	1	1147	199	86
IX .....	6	1	1	2	1	1147	199	85
<b>A</b>	<b>75,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>66,7</b>	<b>50,0</b>	<b>99,1</b>	<b>98,5</b>	<b>100,0</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>98,8</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign participation	z ogółem – spółki of grand total – companies			
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities			przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2010 VI .....	115	251	384	8458	1051	1577	953	3256	255
IX .....	114	249	384	8579	1062	1584	968	3283	259
XII .....	114	248	383	8752	1075	1615	991	3307	274
2011 III .....	115	242	380	8805	1087	1624	996	3313	276
VI .....	116	240	380	8923	1092	1648	1003	3335	283
IX .....	117	240	380	9022	1098	1651	1014	3357	290
<b>A</b>	<b>102,6</b>	<b>96,4</b>	<b>99,0</b>	<b>105,2</b>	<b>103,4</b>	<b>104,2</b>	<b>104,8</b>	<b>102,3</b>	<b>112,0</b>
<b>B</b>	<b>100,9</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>101,1</b>	<b>100,5</b>	<b>100,2</b>	<b>101,1</b>	<b>100,7</b>	<b>102,5</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą  <i>Natural persons conducting economic activity</i>
		z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
		akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2010	VI .....	240	12	22	6593	997	9	124368
	IX .....	238	11	21	6696	1007	9	126232
	XII .....	239	11	19	6830	1022	9	127467
2011	III .....	233	8	21	6896	1029	7	127647
	VI .....	236	8	22	6973	1035	6	125542
	IX .....	240	8	22	7052	1041	6	125658
	A	100,8	72,7	104,8	105,3	103,4	66,7	99,5
	B	101,7	100,0	100,0	101,1	100,6	100,0	100,1

<sup>a</sup> Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Entered the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.



# ROLNICTWO

## AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE <sup>a</sup>  
LIVESTOCK <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło <i>Cattle</i>			Trzoda chlewna <i>Pigs</i>						
		ogółem <i>total</i>	krowy <i>cows</i>	pozostałe <i>others</i>	ogółem <i>grand total</i>	prosięta o wadze do 20 kg <i>piglets up to 20 kg</i>	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg <i>piglets from 20-50 kg</i>	na ubój o wadze 50 kg i więcej <i>for slaughter 50 kg and more</i>	na chów o wadze 50 kg i więcej <i>for breeding 50 kg and more</i>		
									razem <i>total</i>	w tym lochy <i>of which sows</i>	
										razem <i>total</i>	w tym prośne <i>of which in farrow</i>
		w tysiącach sztuk <i>10<sup>3</sup> heads</i>									
Ogółem <i>Total</i>											
2009	XII. ....	369,2	187,5	181,7	944,8	289,4	207,7	350,6	97,1	94,6	58,1
2010	III. ....	x	x	x	906,9	278,9	229,1	300,7	98,1	95,1	58,9
	VI <sup>b</sup> ....	388,9	187,2	201,8	1000,2	266,9	279,0	357,7	96,6	95,2	57,7
	XII. ....	345,9	173,6	172,3	966,9	276,3	224,7	376,1	89,7	86,6	51,1
2011	III. ....	x	x	x	785,1	234,8	198,8	286,2	65,3	62,4	38,6
	VI <sup>b</sup> ....	366,3	176,3	190,0	784,1	204,9	200,2	312,3	66,8	63,6	39,5
	A	94,2	94,2	94,2	78,4	76,8	71,8	87,3	69,1	66,8	68,4
	B	105,9	101,6	110,3	99,9	87,3	100,7	109,1	102,2	101,9	102,2
w tym w gospodarstwach indywidualnych <i>of which in individual farms</i>											
2009	XII. ....	362,5	184,5	178,0	930,3	286,7	202,2	346,2	95,3	92,8	57,1
2010	III. ....	x	x	x	893,2	276,0	223,9	296,9	96,4	93,5	57,9
	VI <sup>b</sup> ....	381,3	184,0	197,3	984,4	263,4	273,3	352,5	95,2	93,8	56,8
	XII. ....	338,6	170,5	168,1	953,7	274,1	219,7	371,3	88,6	85,5	50,3
2011	III. ....	x	x	x	774,1	232,4	194,8	282,8	64,2	61,4	37,9
	VI <sup>b</sup> ....	360,0	173,5	186,5	773,0	202,4	196,3	308,6	65,7	62,6	38,8
	A	94,4	94,3	94,5	78,5	76,8	71,8	87,6	69,0	66,7	68,2
	B	106,3	101,8	111,0	99,9	87,1	100,8	109,1	102,3	102,0	102,4

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. <sup>b</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca.

<sup>a</sup> See methodological notes item 21. <sup>b</sup> Data of pigs – end of July.

TABL. 28. **SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**  
**PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS**

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż <sup>a</sup> Cereal grain <sup>a</sup>			Żywiec rzeźny <sup>bc</sup> Animals for slaughter <sup>bc</sup>			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) <sup>c</sup> cattle (incl. calves) <sup>c</sup>	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w tonach in t		w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>d</sup> – w tonach in terms of meat (including fats) <sup>d</sup> – in t			
2009 I–XII .....	222416 <sup>e</sup>	171499 <sup>e</sup>	17267 <sup>e</sup>	144719	16164	69930	57486
2010 I–XII .....	203735 <sup>e</sup>	148314 <sup>e</sup>	13628 <sup>e</sup>	147459	16395	74251	55592
2011 I–IX .....	138201 <sup>f</sup>	99901 <sup>f</sup>	6583 <sup>f</sup>	111834	9595	60080	41664
<b>A</b>	<b>106,2</b>	<b>102,8</b>	<b>78,2</b>	x	x	x	x
2010 VII .....	24543	15601	2830	12021	1418	5739	4652
VIII .....	67553	53211	3388	11948	1228	5547	4938
IX .....	37983	28345	2197	13228	1292	6733	4980
X .....	30187	22128	1985	13132	1573	6395	5110
XI .....	27824	18251	1903	13395	1606	6888	4849
XII .....	15645	10778	1325	15044	1706	8052	5217
2011 I .....	23739	16541	948	13717	1240	7346	5073
II .....	35561	28429	1290	12085	1070	6806	4148
III .....	57280	48569	1129	13947	1249	7658	4949
IV .....	14829	11484	511	13125	1161	7326	4580
V .....	20885	17899	556	13375	1025	6662	5629
VI .....	16647	11588	954	10785	1094	5328	4304
VII .....	11198	3215	594	11633	951	6020	4626
VIII .....	73179	54353	3770	11396	826	6509	4025
IX .....	53824	42333	2219	11771	979	6426	4330
<b>A</b>	<b>141,7</b>	<b>149,3</b>	<b>101,0</b>	x	x	x	x
<b>B</b>	<b>73,6</b>	<b>77,9</b>	<b>58,9</b>	<b>103,3</b>	<b>118,5</b>	<b>98,7</b>	<b>107,6</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny <sup>b</sup> (dok.) <i>Animals for slaughter<sup>b</sup> (cont.)</i>				Mleko krowie w tys. l <i>Cow's milk 10<sup>3</sup> l</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		bydło <i>cattle</i>	trzoda chlewna <i>pigs</i>	drób <i>poultry</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w wadze żywej – w tonach <i>in live weight – in t</i>			
2009 I–XII .....	203171	27749	89654	80708	525074
2010 I–XII .....	206573	28184	95194	79418	509008
2011 I–IX .....	156076	17132	77026	60181	383937
<b>A</b>	<b>105,2</b>	<b>86,2</b>	<b>113,5</b>	<b>104,2</b>	<b>98,7</b>
2010 VII .....	16955	2595	7357	6646	45695
VIII .....	16814	2247	7112	7054	43807
IX .....	18485	2363	8632	7115	41805
X .....	18444	2588	8198	7300	40997
XI .....	18771	2760	8831	6927	38653
XII .....	21008	2971	10323	7452	40273
2011 I .....	19192	2318	9418	7247	41504
II .....	16846	1943	8726	5926	38475
III .....	19490	2308	9818	7071	43915
IV .....	18305	2097	9393	6543	41700
V .....	18688	1867	8541	8041	44964
VI .....	15214	1974	6830	6149	43649
VII .....	16228	1649	7718	7269	45200
VIII .....	15744	1346	8345	5750	43430
IX .....	16368	1632	8238	6186	41100
<b>A</b>	<b>88,6</b>	<b>69,1</b>	<b>95,4</b>	<b>86,9</b>	<b>98,3</b>
<b>B</b>	<b>104,0</b>	<b>121,2</b>	<b>98,7</b>	<b>107,6</b>	<b>94,6</b>

<sup>a</sup> Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. <sup>b</sup> Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. <sup>c</sup> Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. <sup>d</sup> W wadze poubojowej ciepłej. <sup>e</sup> Okres VII – XII. <sup>f</sup> Okres VII–IX 2011.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

<sup>a</sup> Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. <sup>b</sup> Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. <sup>c</sup> Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. <sup>d</sup> In post-slaughter warm weight. <sup>e</sup> The period of VII – XII. <sup>f</sup> The period of VII–IX 2011.

N o t e. See general notes item 7.3.

# PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

## INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>  
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym przetwórstwo przemysłowe Of which manufacturing					
		razem total	w tym of which				
			produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł							
2009 I–XII .....	19565,2	15855,6	5375,6	1018,9	49,7	197,2	71,7
2010 I–XII .....	21783,9	16886,0	5781,7	1341,5	34,4	225,2	66,5
2011 I–IX .....	20609,8	14930,2	4839,8	1359,0	24,3	193,3	58,4
A	123,5	111,6	101,9	165,4	108,7	137,4	131,3
2010 VII .....	1655,7	1377,2	482,6	118,0	2,5	16,6	2,9
VIII.....	1732,2	1464,7	529,7	122,1	2,5	22,0	5,5
IX.....	2062,7	1492,3	540,0	96,2	3,2	25,7	6,9
X.....	2111,6	1530,2	519,4	140,7	2,9	20,1	6,6
XI.....	2077,9	1509,7	499,1	148,5	3,3	17,2	4,8
XII .....	2159,6	1564,1	496,2	141,8	3,7	16,6	5,8
2011 I .....	2093,4	1461,8	479,3	144,0	2,1	15,0	4,6
II.....	2127,7	1516,1	481,1	146,0	2,8	17,7	7,5
III.....	2413,2	1785,1	540,2	145,8	3,3	19,2	6,6
IV.....	2223,0	1661,0	498,5	167,7	2,5	18,8	7,3
V.....	2173,3	1611,9	496,6	107,6	2,4	16,9	6,9
VI.....	2228,3	1692,9	553,6	172,1	2,2	23,3	6,7
VII .....	2143,0	1603,7	563,5	136,5	2,5	20,5	4,8
VIII.....	2284,1	1733,8	613,0	187,3	2,7	26,7	5,9
IX.....	2383,6	1821,1	608,4	141,0	3,5	24,3	8,2
A	106,9	109,6	97,6	180,0	114,0	103,8	156,0
B	104,5	105,0	96,9	76,4	132,2	90,3	131,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (cd.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) Of which manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharma- ceutical products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicz- nych manufacture of other non-metallic mineral products
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł					
2009 I–XII .....	560,7	478,6	188,0	120,2	362,5	622,0
2010 I–XII .....	571,1	440,5	260,8	116,5	499,8	583,1
2011 I–IX .....	446,7	502,8	83,0	112,3	431,0	445,1
<b>A</b>	<b>104,0</b>	<b>121,4</b>	<b>62,0</b>	<b>131,1</b>	<b>118,2</b>	<b>113,4</b>
2010 VII .....	54,7	45,5	15,1	10,2	44,1	53,1
VIII .....	48,8	45,2	17,9	8,5	45,3	58,6
IX .....	53,7	48,1	17,1	10,1	44,8	52,6
X .....	52,3	46,1	19,4	7,1	46,8	51,4
XI .....	47,0	45,3	16,3	6,8	46,7	45,5
XII .....	40,9	34,2	20,5	12,1	51,7	45,8
2011 I .....	38,9	55,1	6,6	9,1	33,5	40,7
II .....	42,8	53,6	6,8	10,5	39,2	45,5
III .....	51,6	64,6	8,5	12,7	52,6	48,7
IV .....	49,0	47,5	9,4	13,2	48,3	48,6
V .....	50,3	50,0	12,3	12,8	49,4	50,9
VI .....	50,8	46,5	11,5	15,8	51,1	53,6
VII .....	50,8	50,2	9,3	14,4	53,6	54,3
VIII .....	52,3	62,7	8,5	10,5	54,0	50,3
IX .....	58,8	64,7	9,4	13,4	49,8	56,5
<b>A</b>	<b>105,9</b>	<b>130,6</b>	<b>56,6</b>	<b>153,3</b>	<b>108,3</b>	<b>117,7</b>
<b>B</b>	<b>111,6</b>	<b>105,6</b>	<b>110,5</b>	<b>129,1</b>	<b>92,4</b>	<b>112,3</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	W tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) Of which manufacturing (cont.)				
	w tym of which				
	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli manufacture of furniture
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2009 I–XII .....	195,6	718,1	867,1	413,3	1302,8
2010 I–XII .....	129,8	1048,0	915,4	494,7	1113,0
2011 I–IX .....	172,0	1012,5	808,8	365,2	786,5
<b>A</b>	<b>147,2</b>	<b>133,1</b>	<b>114,0</b>	<b>96,3</b>	<b>95,6</b>
2010 VII .....	10,2	89,4	79,6	43,4	80,8
VIII .....	10,9	101,3	60,5	33,7	98,6
IX .....	12,8	108,4	81,9	46,7	104,3
X .....	12,9	106,3	80,2	48,6	95,1
XI .....	11,7	103,8	69,0	50,3	96,7
XII .....	8,8	97,3	75,9	41,1	95,0
2011 I .....	13,0	92,2	67,6	40,4	79,6
II .....	14,8	99,7	82,1	36,4	92,7
III .....	19,6	120,3	100,8	45,8	97,3
IV .....	16,5	107,4	97,0	39,4	75,3
V .....	18,6	112,1	94,8	39,4	75,6
VI .....	20,3	127,6	96,6	39,6	86,9
VII .....	23,1	101,9	91,0	37,3	74,9
VIII .....	22,0	117,2	73,2	36,0	87,1
IX .....	24,3	133,2	97,6	46,9	103,5
<b>A</b>	<b>171,7</b>	<b>114,9</b>	<b>112,3</b>	<b>96,5</b>	<b>97,5</b>
<b>B</b>	<b>109,5</b>	<b>112,1</b>	<b>129,5</b>	<b>132,5</b>	<b>116,0</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (**A,B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (**A,B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).



TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU<sup>a</sup>**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkty uboju <sup>b</sup> trzody chlewnej  <i>Slaughter products <sup>b</sup> of pigs</i>	Kawałki kurczaków, świeże lub schłodzone  <i>Pieces of chicken fresh and refrigerated</i>	Warzywa mrożone <i>Frozen vegetables</i>	Masło <sup>Δ</sup> Butter <sup>Δ</sup>	Sery <i>Cheese</i>	
					podpuszczkowe dojrzewające <i>rennet ripening</i>	Świeże (niedojrzewające i niewędzone) włącznie z serem serwatkowym i twarogiem  <i>fresh (unripened and not smoked) including curd</i>
w tonach <i>in t</i>						
2009 I–XII . . . . .	60911	8655	45658	15427	24405	17384
2010 I–XII . . . . .	69284	8175	44665	17767	25482	19839
2011 I–IX. . . . .	47893	5940	32698	15456	15844	20962
<b>A</b>	<b>94,2</b>	<b>99,2</b>	<b>124,2</b>	<b>118,6</b>	<b>107,3</b>	<b>110,0</b>
2010 VII. . . . .	5036	672	1199	1237	2008	1625
VIII. . . . .	5880	654	6214	1508	2939	1700
IX . . . . .	5967	682	8036	1510	2231	1699
X . . . . .	6104	749	8398	1809	2275	1715
XI . . . . .	5953	737	7998	1306	2037	1751
XII. . . . .	6359	702	1936	1620	2109	1606
2011 I. . . . .	5841	600	1760	1993	2295	1757
II . . . . .	5654	621	1795	1658	1986	1622
III . . . . .	6347	648	2429	1621	2201	1935
IV . . . . .	5433	650	1088	1666	2110	1849
V . . . . .	4363	664	1031	1824	2511	2021
VI . . . . .	4582	775	1390	1361	2376	1709
VII. . . . .	4837	2201	3162	2014	2277	1647
VIII. . . . .	5357	680	10005	1693	2529	1693
IX . . . . .	5479	675	10038	1626	1611	2677
<b>A</b>	<b>91,8</b>	<b>99,0</b>	<b>124,9</b>	<b>107,7</b>	<b>94,8</b>	<b>120,0</b>
<b>B</b>	<b>102,3</b>	<b>99,3</b>	<b>100,3</b>	<b>96,0</b>	<b>95,2</b>	<b>105,9</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Mąka pszenna Wheat flour	Pieczywo świeże Fresh bakery products	Sukienki, spódnice i spódnico-spodnie, damskie lub dziewczęce (inne niż z dzianin) w tys. szt. Dresses, skirts and trousers for women or girls (other than knit- wear) in thous. units	Tarcica iglasta w m <sup>3</sup> Coniferous sawnwood in m <sup>3</sup>	Okna i drzwi, ościeżnice i progi z drewna w m <sup>2</sup> Wooden windows, doors, windowframes and thresholds in m <sup>2</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w tonach in t				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2009 I–XII .....	174936	34162	532	28352	527859
2010 I–XII .....	195905	32992	951	29685	508138
2011 I–IX .....	127356	24597	618	22802	582805
A	86,0	99,5	88,1	95,3	156,7
2010 VII .....	13514	2768	38	1943	47080
VIII .....	16806	2710	56	2169	44811
IX .....	17729	2782	89	2549	50390
X .....	16711	2817	68	2770	50803
XI .....	15563	2624	85	1731	48483
XII .....	15584	2838	95	1250	36810
2011 I .....	13885	2605	63	1749	35858
II .....	12879	2501	63	2305	32100
III .....	16559	2755	71	2795	44499
IV .....	12615	2821	112	2236	42265
V .....	14012	2738	74	2719	59676
VI .....	13689	2740	90	2745	64568
VII .....	12003	2734	42	2610	72531
VIII .....	14108	2827	60	2807	68307
IX .....	17606	2829	42	2836	72879
A	99,3	101,7	46,6	111,3	144,6
B	124,8	100,1	68,8	101,0	106,7

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. <sup>b</sup> W wadze poubojowej cieplej.

<sup>a</sup> See methodological notes item 24. <sup>b</sup> In post-slaughter warm weight.

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa <sup>b</sup> Of which construction and assembly production <sup>b</sup>			
		razem total	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł					
2009 I–XII .....	4062,1	2706,1	1070,4	1098,2	537,5
2010 I–XII .....	4452,3	3047,3	1216,3	1151,3	679,7
2011 I–IX .....	3203,2	2231,3	1008,0	701,5	521,9
<b>A</b>	<b>118,0</b>	<b>120,9</b>	<b>128,6</b>	<b>109,0</b>	<b>125,2</b>
2010 VII .....	369,6	269,1	100,2	115,3	53,6
VIII .....	396,6	277,3	111,9	117,4	48,0
IX .....	441,8	337,9	122,6	142,7	72,7
X .....	520,0	397,4	144,9	171,8	80,6
XI .....	461,1	336,8	111,9	153,2	71,6
XII .....	594,3	397,1	168,5	149,2	79,4
2011 I .....	232,3	168,0	59,3	22,2	86,5
II .....	322,4	263,5	74,0	153,3	36,2
III .....	255,2	178,1	91,4	34,1	52,6
IV .....	305,9	225,2	117,6	43,5	64,2
V .....	334,7	237,1	98,2	82,0	56,8
VI .....	456,5	330,8	160,2	113,2	57,4
VII .....	376,8	268,2	99,4	108,4	60,4
VIII .....	468,5	323,5	142,3	118,2	63,0
IX .....	522,5	370,1	148,7	153,8	67,5
<b>A</b>	<b>118,3</b>	<b>109,5</b>	<b>121,4</b>	<b>107,8</b>	<b>92,9</b>
<b>B</b>	<b>111,5</b>	<b>114,4</b>	<b>104,5</b>	<b>130,2</b>	<b>107,1</b>

<sup>a</sup> Wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Bez podwykonawców.

<sup>a</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Excluding sub-contractors.

## HANDEL TRADE

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup>**  
*RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup>*

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, beverages and tobacco products</i>
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		
2009 I–XII. ....	107,9	109,4	93,8	114,6
2010 I–XII. ....	108,3	112,3	99,1	107,5
2011 I–IX. ....	107,1	128,3	109,5	109,2
2010 VII. ....	107,0	114,0	104,0	102,9
VIII. ....	111,9	131,1	101,9	108,3
IX. ....	114,5	149,3	91,5	107,6
X. ....	109,0	113,0	94,8	107,3
XI. ....	111,5	121,4	92,0	110,5
XII. ....	112,7	143,1	92,2	106,7
2011 I. ....	104,1	136,9	97,6	109,5
II. ....	107,8	150,9	111,5	110,8
III. ....	109,6	141,8	113,5	104,2
IV. ....	117,0	135,1	108,0	118,1
V. ....	111,8	113,6	111,6	114,7
VI. ....	105,9	120,8	100,2	107,4
VII. ....	105,3	104,5	88,5	103,2
VIII. ....	110,7	118,0	115,3	107,4
IX. ....	108,3	119,4	122,7	109,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>				
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowa- nych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowa- nych sklepach <i>papers, books, other sale in specialized stores</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
2009 I–XII. ....	98,1	111,5	111,3	78,2	101,2
2010 I–XII. ....	103,3	131,3	97,9	96,5	119,3
2011 I–IX. ....	55,9	149,0	110,5	176,7	84,4
2010 VII. ....	98,8	126,3	99,9	104,0	119,0
VIII. ....	95,8	126,4	82,6	102,7	139,9
IX. ....	96,4	128,4	99,3	110,8	121,8
X. ....	104,6	135,1	104,9	105,6	111,2
XI. ....	102,1	129,9	105,7	98,5	112,3
XII. ....	106,4	127,8	127,4	96,9	124,3
2011 I. ....	55,2	160,2	116,3	213,4	97,4
II. ....	55,5	191,9	127,5	160,8	98,9
III. ....	52,0	198,5	134,3	163,5	90,5
IV. ....	58,1	212,6	127,6	197,5	92,5
V. ....	54,6	161,7	107,0	182,0	78,0
VI. ....	57,7	157,4	97,5	187,6	81,8
VII. ....	56,2	152,7	119,5	174,3	86,7
VIII. ....	57,1	165,9	122,5	173,8	78,1
IX. ....	54,5	155,6	101,8	173,6	83,4

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup> (cd.)**  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekle i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, beverages and to- bacco products</i>
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>			
2010 IV .....	94,9	89,8	105,7	94,5
V.....	101,1	108,1	103,0	96,9
VI.....	105,0	109,0	104,1	107,5
VII .....	105,1	104,7	106,4	105,5
VIII.....	99,7	88,9	102,1	97,6
IX.....	101,3	115,8	88,5	96,8
X .....	100,0	101,0	106,4	104,3
XI.....	94,3	113,1	89,1	92,0
XII .....	121,5	119,8	108,3	122,0
2011 I .....	71,5	65,8	83,1	82,0
II.....	103,4	107,5	103,8	97,7
III .....	120,9	128,4	117,7	113,3
IV .....	101,3	85,6	100,5	107,1
V.....	96,6	90,9	106,4	94,1
VI.....	99,5	115,8	93,5	100,7
VII .....	104,5	90,6	94,0	101,4
VIII.....	104,8	100,4	133,0	101,5
IX.....	99,1	117,2	94,1	99,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100					
2010 VII .....	111,2	104,8	98,8	112,5	111,3
VIII .....	94,4	94,7	106,0	99,1	118,8
IX .....	94,7	110,3	107,4	100,5	93,9
X .....	108,7	104,4	99,6	110,4	97,8
XI .....	88,2	100,8	96,2	73,7	100,8
XII .....	140,8	99,8	176,0	135,8	121,3
2011 I .....	33,5	118,7	50,8	115,7	53,9
II .....	101,2	116,4	105,0	81,7	110,6
III .....	119,6	111,1	113,6	138,4	111,4
IV .....	103,4	92,5	89,1	120,9	88,5
V .....	96,3	96,9	96,9	91,2	88,0
VI .....	106,3	99,6	98,2	104,9	106,5
VII .....	108,3	101,7	121,1	104,5	117,9
VIII .....	96,0	102,8	108,7	98,8	107,0
IX .....	90,4	103,5	89,3	100,4	100,3

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

## BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 33. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH  
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX  
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN PERIOD I-IX

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES	Ogółem Total					W tym popełnione przez nieletnich Of which committed by juveniles		
	2010	2011		2010	2011	2010	2011	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	wskaznik wykrywalności sprawców w % rate of detectability in %	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
OGÓŁEM .....	34478	37328	108,3	74,7	75,9	1651	2010	121,7
TOTAL								
Przestępstwa o charakterze kryminalnym .....	21680	23020	106,2	61,3	62,8	1503	1873	124,6
Criminal crimes								
w tym of which:								
Zabójstwo .....	27	37	137,0	92,6	97,3	-	-	x
Homicide								
Uszczerbek na zdrowiu .....	432	447	103,5	94,9	93,5	104	106	101,9
Damage to health								
Udział w bójce lub pobiciu ...	502	494	98,4	88,7	89,1	63	72	114,3
Participation in violence or assault								
Zgwałcenie .....	61	63	103,3	83,6	89,1	1	-	x
Rape								
Rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze ...	635	633	99,7	75,4	81,8	103	156	151,5
Violence, theft with assault, criminal coercion								
Kradzieże .....	9012	9757	108,3	37,8	40,2	632	720	113,9
Theft								
kradzież rzeczy .....	5235	5597	106,9	36,0	38,4	360	391	108,6
property theft								
w tym kradzież samochodu of which automobile theft	117	139	118,8	32,5	35,7	6	8	133,3
kradzież z włamaniem ....	3777	4160	110,1	40,2	42,5	272	329	121,0
theft with burglary								
Przestępstwa o charakterze gospodarczym .....	3532	4572	129,4	95,1	94,3	48	22	45,8
Commercial crimes								
Przestępstwa drogowe .....	7325	7798	106,5	99,5	99,6	71	77	108,5
Road crimes								
Inne .....	1941	1938	99,8	96,9	96,1	29	38	131,0
Other								
w tym pożar i podpalenie ..	15	10	66,7	62,5	20,0	1	-	x
of which fire and arson								

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Lublinie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Lublin.



# TURYSTYKA

## TOURISM

TABL. 34. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS	Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments – total</i>								
2009 I–XII .....	652245	79121	1602459	124202	35,6	406306	66441	35,1
2010 I–XII .....	665609	89940	1612094	128884	33,3	406927	72804	31,8
A	102,0	113,7	100,6	103,8	x	100,2	109,6	x
2010 IV–VI .....	177010	21992	374870	32108	32,2	108940	17788	33,4
VII–IX .....	225643	29926	662793	44623	40,8	116808	23332	36,3
X–XII .....	148348	20289	317987	28918	30,4	101245	18087	32,0
2011 I–III .....	119347	18098	266658	27131	26,0	90064	16576	29,2
IV–VI .....	180320	23788	370001	35901	32,5	119137	22464	38,5
VII–IX .....	213638	33385	559382	49956	37,7	123261	27473	38,7
A	94,7	111,6	84,4	112,0	x	105,5	117,7	x
Hotele, motele i pensjonaty – razem <i>Hotels, motels and boarding houses – total</i>								
2009 I–XII .....	429379	73149	658222	108135	29,0	406306	66441	35,1
2010 I–XII .....	450397	84305	672373	115648	26,7	406927	72804	31,8
A	104,9	115,3	102,1	106,9	x	100,2	109,6	x
2010 IV–VI .....	119532	20363	179985	28972	28,0	108940	17788	33,4
VII–IX .....	131323	27358	198048	37447	31,3	116808	23332	36,3
X–XII .....	109412	19374	164265	27191	26,6	101245	18087	32,0
2011 I–III .....	92066	17136	141568	25490	23,3	90064	16576	29,2
IV–VI .....	125220	22455	189190	33333	31,2	119137	22464	38,5
VII–IX .....	136238	30844	203183	43171	32,8	123261	27473	38,7
A	103,7	112,7	102,6	115,3	x	105,5	117,7	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>								
2009 I–XII .....	297058	64413	418510	92232	33,9	270656	56748	40,4
2010 I–XII .....	306628	72200	425466	95909	32,1	269291	60778	37,9
A	103,2	112,1	101,7	104,0	x	99,5	107,1	x
2010 IV–VI .....	80278	17648	112757	24096	32,7	71435	14807	38,7
VII–IX .....	89382	23556	122670	31711	36,7	76014	19775	42,4
X–XII .....	74431	16258	106458	21689	32,9	68327	14851	39,0
2011 I–III .....	64914	14754	93778	20258	28,4	61637	13500	35,0
IV–VI .....	85083	19488	121849	28731	36,1	81155	19677	44,5
VII–IX .....	99189	27242	135565	37905	37,5	87614	24174	44,3
A	111,0	115,6	110,5	119,5	x	115,3	122,2	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>								
2009 I–XII .....	222866	5972	944237	16067	42,4	x	x	x
2010 I–XII .....	215212	5635	939721	13236	40,5	x	x	x
A	96,6	94,4	99,5	82,4	x	x	x	x
2010 IV–VI .....	57478	1629	194885	3136	37,3	x	x	x
VII–IX .....	94320	2568	464745	7176	47,0	x	x	x
X–XII .....	38936	915	153722	1727	36,0	x	x	x
2011 I–III .....	27281	962	125090	1641	29,8	x	x	x
IV–VI .....	55100	1333	180811	2568	34,0	x	x	x
VII–IX .....	77400	2541	356199	6785	41,2	x	x	x
A	82,1	98,9	76,6	94,6	x	x	x	x

**PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA LUBELSKIEGO W 2011 R.**  
**ADMINISTRATIVE DIVISION OF LUBELSKIE VOIVODSHIP IN 2011**



## WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

## MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 35. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2011 R.

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2011

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego w %  Registered unemployment rate in %	Oferty pracy (zgłoszone w ciągu miesiąca)  Job offers (declaring during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci <sup>a</sup> graduates <sup>a</sup>		
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>113414</b>	<b>59850</b>	<b>103624</b>	<b>35568</b>	<b>7327</b>	<b>12,4</b>	<b>2700</b>
<b>Podregiony Subregions</b>							
<b>Bialski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>18350</b>	<b>9541</b>	<b>16721</b>	<b>5942</b>	<b>1167</b>	<b>15,0</b>	<b>329</b>
bialski .....	6364	3393	5903	2162	408	14,8	97
parczewski.....	1869	990	1755	588	120	12,8	38
radzyński .....	3386	1635	3134	1221	250	13,2	90
włodawski .....	3194	1685	2752	1164	196	21,0	19
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Biała Podlaska.....	3537	1838	3177	807	193	14,7	85
<b>Chelmsko-zamojski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>36739</b>	<b>19668</b>	<b>33823</b>	<b>12060</b>	<b>2598</b>	<b>13,4</b>	<b>932</b>
biłgorajski .....	3132	1704	2592	953	283	6,6	103
chełmski .....	4990	2911	4606	1428	361	16,7	40
hrubieszowski .....	5345	2791	5106	2133	319	18,6	139
krasnostawski .....	4548	2341	4279	1954	346	15,1	57
tomaszowski .....	5175	2707	4760	1784	391	13,5	150
zamojski .....	5593	2909	5206	1924	439	13,1	41
<b>miasta na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Chełm .....	3840	2200	3484	881	231	15,0	141
Zamość .....	4116	2105	3790	1003	228	13,5	261
<b>Lubelski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>32792</b>	<b>17359</b>	<b>29603</b>	<b>8373</b>	<b>1794</b>	<b>10,7</b>	<b>737</b>
lubartowski .....	5376	2956	4949	1351	319	15,2	60
lubelski .....	5710	2953	5159	1876	419	10,8	301
łęczyński .....	2271	1384	2060	753	197	9,4	84
świdnicki .....	3848	2009	3438	1278	226	15,1	52
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Lublin .....	15587	8057	13997	3115	633	9,2	240
<b>Puławski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>25533</b>	<b>13282</b>	<b>23477</b>	<b>9193</b>	<b>1768</b>	<b>12,2</b>	<b>702</b>
janowski .....	3367	1576	3165	1363	205	13,5	64
kraśnicki .....	5958	3166	5686	2806	364	13,7	116
łukowski .....	4493	2549	3952	1341	413	10,3	111
opolski .....	4120	2040	3751	1412	191	15,2	95
puławski .....	4953	2594	4509	1597	391	10,2	161
rycki .....	2642	1357	2414	674	204	11,9	155

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> See methodological notes item 4.

TABL. 36. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2011 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2011

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>26952</b>	<b>38009</b>	<b>19631</b>	<b>18540</b>	<b>10282</b>
<i>Podregiony Subregions</i>					
<b>Bialski .....</b>	<b>4452</b>	<b>5969</b>	<b>3204</b>	<b>3041</b>	<b>1684</b>
<b>powiaty powiats</b>					
bialski .....	1664	2104	1079	968	549
parczewski .....	445	597	324	308	195
radzyński .....	998	1131	531	472	254
włodawski .....	764	938	607	581	304
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>					
Biała Podlaska .....	581	1199	663	712	382
<b>Chełmsko-zamojski .....</b>	<b>9050</b>	<b>12185</b>	<b>6306</b>	<b>6133</b>	<b>3065</b>
<b>powiaty powiats</b>					
biłgorajski .....	786	1103	500	480	263
chełmski .....	1246	1615	963	826	340
hrubieszowski .....	1465	1747	912	787	434
krasnostawski .....	1219	1508	741	714	366
tomaszowski .....	1363	1713	841	854	404
zamojski .....	1571	1859	926	815	422
<b>miasta na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>					
Chełm .....	710	1361	702	741	326
Zamość .....	690	1279	721	916	510
<b>Lubelski .....</b>	<b>6265</b>	<b>11335</b>	<b>6086</b>	<b>5594</b>	<b>3512</b>
<b>powiaty powiats</b>					
lubartowski .....	1289	1717	985	849	536
lubelski .....	1559	2094	923	713	421
łęczyński .....	718	764	318	325	146
świdnicki .....	710	1290	721	696	431
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>					
Lublin .....	1989	5470	3139	3011	1978
<b>Puławski .....</b>	<b>7185</b>	<b>8520</b>	<b>4035</b>	<b>3772</b>	<b>2021</b>
<b>powiaty powiats</b>					
janowski .....	943	1153	537	501	233
kraśnicki .....	1742	2067	826	884	439
łukowski .....	1500	1441	685	559	308
opolski .....	1047	1375	692	643	363
puławski .....	1193	1600	896	798	466
rycki .....	760	884	399	387	212

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2011 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2011

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>17444</b>	<b>28351</b>	<b>14462</b>	<b>26999</b>	<b>26158</b>
<i>Podregiony Subregions</i>					
<b>Bialski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>2574</b>	<b>4220</b>	<b>2350</b>	<b>4832</b>	<b>4374</b>
bialski .....	937	1505	742	1759	1421
parczewski .....	178	475	237	439	540
radzyński .....	374	731	465	844	972
włodawski .....	330	731	458	904	771
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>					
Biała Podlaska .....	755	778	448	886	670
<b>Chełmsko-zamojski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>5709</b>	<b>9324</b>	<b>4639</b>	<b>8589</b>	<b>8478</b>
biłgorajski .....	689	819	372	731	521
chełmski .....	616	1230	582	1215	1347
hrubieszowski .....	588	1347	752	1288	1370
krasnostawski .....	598	1304	541	1046	1059
tomaszowski .....	832	1117	676	1172	1378
zamojski .....	776	1329	677	1522	1289
<b>miasta na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>					
Chełm .....	879	1100	512	653	696
Zamość .....	731	1078	527	962	818
<b>Lubelski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>5838</b>	<b>8413</b>	<b>3888</b>	<b>7131</b>	<b>7522</b>
lubartowski .....	570	1276	622	1627	1281
lubelski .....	853	1591	676	1407	1183
łęczyński .....	351	701	306	449	464
świdnicki .....	612	1100	416	925	795
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>					
Lublin .....	3452	3745	1868	2723	3799
<b>Puławski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>3323</b>	<b>6394</b>	<b>3585</b>	<b>6447</b>	<b>5784</b>
janowski .....	462	836	480	835	754
kraśnicki .....	715	1406	959	1355	1523
łukowski .....	584	970	749	1187	1003
opolski .....	433	1039	527	1167	954
puławski .....	813	1352	506	1204	1078
rycki .....	316	791	364	699	472

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.<sup>a</sup> Including post-secondary education.



TABL. 38. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-IX 2011 R.  
DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I-IX 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> Usable floor space in m <sup>2</sup>		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>4149</b>	<b>108,5</b>	<b>2703</b>	<b>465165</b>	<b>110,9</b>	<b>377970</b>
<i>Podregiony Subregions</i>						
<b>Bialski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>615</b>	<b>131,1</b>	<b>469</b>	<b>71153</b>	<b>133,5</b>	<b>64173</b>
bialski .....	223	136,8	223	31720	157,8	31720
parczewski .....	81	270,0	81	9908	242,4	9908
radzyński .....	58	123,4	58	8116	116,7	8116
włodawski .....	49	69,0	41	5432	66,7	5136
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>						
Biała Podlaska .....	204	129,1	66	15977	113,8	9293
<b>Chełmsko-zamojski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>939</b>	<b>155,5</b>	<b>707</b>	<b>105000</b>	<b>134,6</b>	<b>92701</b>
biłgorajski .....	149	162,0	149	21490	156,4	21490
chełmski .....	153	171,9	151	18634	159,8	18511
hrubieszowski .....	69	103,0	41	7257	99,8	5493
krasnostawski .....	47	88,7	47	6355	99,7	6355
tomaszowski .....	83	103,8	53	8774	92,3	7404
zamojski .....	172	125,5	151	20689	115,2	19756
<b>miasta na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>						
Chełm .....	173	384,4	56	13112	218,4	7406
Zamość .....	93	226,8	59	8689	157,9	6286
<b>Lubelski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>2058</b>	<b>90,8</b>	<b>1066</b>	<b>217910</b>	<b>96,7</b>	<b>154938</b>
lubartowski .....	154	91,7	154	21995	98,2	21995
lubelski .....	602	115,1	549	81980	104,0	78316
łęczyński .....	157	172,5	109	17854	149,9	15231
świdnicki .....	105	101,0	102	14925	101,5	14778
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>						
Lublin .....	1040	75,4	152	81156	83,3	24618
<b>Puławski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>537</b>	<b>111,0</b>	<b>461</b>	<b>71102</b>	<b>113,3</b>	<b>66158</b>
janowski .....	28	121,7	28	4263	122,9	4263
kraśnicki .....	62	114,8	62	8502	132,0	8502
łukowski .....	107	93,9	107	15900	99,9	15900
opolski .....	46	61,3	46	6580	77,3	6580
puławski .....	227	140,1	151	26899	130,8	21955
rycki .....	67	119,6	67	8958	114,5	8958

TABL. 39. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R.**

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>162730</b>	<b>100,3</b>	<b>37072</b>	<b>102,9</b>	<b>6</b>	<b>1147</b>
<i>Podregiony Subregions</i>						
<b>Biały .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>20063</b>	<b>100,6</b>	<b>4693</b>	<b>102,8</b>	-	<b>179</b>
biały .....	6089	101,2	1424	103,0	-	60
parczewski .....	2296	100,8	574	102,1	-	32
radzyński .....	3669	100,7	733	101,1	-	29
włodawski .....	2576	100,2	633	102,9	-	30
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>						
Biała Podlaska .....	5433	99,9	1329	103,7	-	28
<b>Chelmsko-zamojski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>43925</b>	<b>99,1</b>	<b>9491</b>	<b>102,4</b>	-	<b>391</b>
biłgorajski .....	7202	100,6	1457	102,8	-	62
chelmski .....	3344	101,0	746	103,5	-	59
hrubieszowski .....	4043	97,7	909	102,0	-	49
krasnostawski .....	3501	99,0	810	102,8	-	46
tomaszowski .....	6498	97,6	1312	102,7	-	45
zamojski .....	5959	99,7	1093	101,4	-	45
<b>miasta na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>						
Chełm .....	5667	99,1	1321	101,6	-	41
Zamość .....	7711	98,4	1843	102,4	-	44
<b>Lubelski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>64701</b>	<b>100,9</b>	<b>15690</b>	<b>103,2</b>	<b>3</b>	<b>338</b>
lubartowski .....	5368	100,2	1128	102,8	-	48
lubelski .....	9986	106,5	1844	104,8	-	49
łęczyński .....	3093	103,2	738	104,5	-	26
świdnicki .....	5220	100,3	1077	103,3	-	22
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>						
Lublin .....	41034	99,6	10903	102,9	3	193
<b>Puławski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>34041</b>	<b>100,6</b>	<b>7198</b>	<b>103,2</b>	<b>3</b>	<b>239</b>
janowski .....	3239	98,8	708	101,4	-	21
kraśnicki .....	5779	100,9	1337	102,8	1	37
łukowski .....	7785	103,1	1290	104,5	-	42
opolski .....	3753	102,2	775	102,6	1	30
puławski .....	9690	99,3	2190	103,6	1	84
rycki .....	3795	98,5	898	103,0	-	25

<sup>a</sup> Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Entered the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 39. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R. (cd.)**

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships companies	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł industry	
	razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>9022</b>	<b>1098</b>	<b>9771</b>	<b>125658</b>	<b>99,5</b>	<b>3531</b>	<b>10878</b>	<b>10360</b>
<i>Podregiony Subregions</i>								
<b>Bialski ..... powiaty powiats</b>	<b>1039</b>	<b>173</b>	<b>1065</b>	<b>15370</b>	<b>99,9</b>	<b>779</b>	<b>1194</b>	<b>1132</b>
bialski .....	277	56	290	4665	100,7	349	380	353
parczewski .....	76	9	121	1722	100,3	94	164	162
radzyński .....	85	12	174	2936	100,7	167	235	227
włodawski .....	88	13	105	1943	99,4	105	162	154
<b>miasto na prawach powiatu city with powiat status</b>								
Biała Podlaska .....	513	83	375	4104	98,7	64	253	236
<b>Chełmsko-zamojski ..... powiaty powiats</b>	<b>1670</b>	<b>177</b>	<b>2367</b>	<b>34434</b>	<b>98,2</b>	<b>1281</b>	<b>3122</b>	<b>2954</b>
biłgorajski .....	183	15	448	5745	100,1	237	769	734
chełmski .....	108	16	84	2598	100,3	169	250	233
hrubieszowski .....	79	10	234	3134	96,5	192	240	229
krasnostawski .....	100	16	142	2691	97,9	78	211	197
tomaszowski .....	184	15	385	5186	96,4	197	467	428
zamojski .....	131	13	202	4866	99,4	312	492	466
<b>miasta na prawach powiatu city with powiat status</b>								
Chełm .....	394	47	261	4346	98,4	34	302	286
Zamość .....	491	45	611	5868	97,2	62	391	381
<b>Lubelski ..... powiaty powiats</b>	<b>5277</b>	<b>612</b>	<b>4152</b>	<b>49011</b>	<b>100,2</b>	<b>638</b>	<b>4023</b>	<b>3847</b>
lubartowski .....	151	15	305	4240	99,5	130	446	414
lubelski .....	403	51	467	8142	106,9	273	718	676
łęczyński .....	135	11	170	2355	102,7	74	233	219
świdnicki .....	250	37	285	4143	99,5	56	428	407
<b>miasto na prawach powiatu city with powiat status</b>								
Lublin .....	4338	498	2925	30131	98,5	105	2198	2131
<b>Puławski ..... powiaty powiats</b>	<b>1036</b>	<b>136</b>	<b>2187</b>	<b>26843</b>	<b>99,9</b>	<b>833</b>	<b>2539</b>	<b>2427</b>
janowski .....	95	16	224	2531	98,1	120	302	293
kraśnicki .....	171	24	403	4442	100,3	127	425	402
łukowski .....	179	25	357	6495	102,9	253	625	603
opolski .....	106	13	197	2978	102,1	116	239	227
puławski .....	390	44	765	7500	98,1	154	632	595
rycki .....	95	14	241	2897	97,2	63	316	307

<sup>a</sup> Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Entered the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 39. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)								
	w tym of which								
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych Δ trade; repair of motor vehicles Δ	transport i gospodarka magazynowa transport and storage	zakwaterowanie i gastronomia Δ accommodation and catering Δ	informacja i komunikacja information and communication	działalność finansowa i ubezpieczeniowa financial and insurance activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowanie i działalność wspierająca Δ administrative and support service activities	pozostała działalność usługowa other service activities
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>17418</b>	<b>41440</b>	<b>10409</b>	<b>3533</b>	<b>2432</b>	<b>5008</b>	<b>10262</b>	<b>2996</b>	<b>5130</b>
<i>Podregiony Subregions</i>									
<b>Biański .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>2471</b>	<b>4961</b>	<b>1328</b>	<b>403</b>	<b>269</b>	<b>543</b>	<b>1008</b>	<b>377</b>	<b>625</b>
bialski .....	797	1473	464	109	74	153	271	119	171
parczewski .....	275	606	90	63	22	42	106	41	69
radzyński .....	579	928	254	51	51	94	149	54	131
włodawski .....	339	637	116	93	24	52	117	42	94
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>									
Biała Podlaska .....	481	1317	404	87	98	202	365	121	160
<b>Chełmsko-zamojski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>4796</b>	<b>12378</b>	<b>2708</b>	<b>1045</b>	<b>508</b>	<b>1266</b>	<b>2264</b>	<b>642</b>	<b>1364</b>
biłgorajski .....	945	1964	403	115	78	177	337	86	216
chełmski .....	518	880	209	67	28	102	117	50	76
hrubieszowski .....	434	1223	259	78	41	115	143	57	128
krasnostawski .....	379	967	238	76	34	101	185	59	120
tomaszowski .....	757	2019	318	170	70	175	328	98	184
zamojski .....	701	1735	427	200	56	152	224	82	180
<b>miasta na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>									
Chełm .....	498	1426	423	154	85	203	382	90	202
Zamość .....	564	2164	431	185	116	241	548	120	258
<b>Lubelski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>5942</b>	<b>14688</b>	<b>4216</b>	<b>1210</b>	<b>1242</b>	<b>2287</b>	<b>5269</b>	<b>1455</b>	<b>2006</b>
lubartowski .....	845	1427	259	121	61	126	250	106	186
lubelski .....	1267	2601	803	191	133	282	598	305	342
łęczyński .....	331	844	157	74	35	100	150	64	137
świdnicki .....	538	1353	293	124	104	196	342	102	186
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>									
Lublin .....	2961	8463	2704	700	909	1583	3929	878	1155
<b>Puławski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>4209</b>	<b>9413</b>	<b>2157</b>	<b>875</b>	<b>413</b>	<b>912</b>	<b>1721</b>	<b>522</b>	<b>1135</b>
janowski .....	405	882	158	87	25	81	147	52	77
kraśnicki .....	692	1557	309	119	67	202	290	72	191
łukowski .....	1217	2221	651	126	85	169	340	119	275
opolski .....	378	1175	311	88	46	75	158	61	115
puławski .....	988	2582	555	381	141	284	613	153	344
rycki .....	529	996	173	74	49	101	173	65	133

<sup>a</sup> Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Entered the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 40. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX 2011 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN PERIOD I-IX 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal			O charakterze gospodarczym Commercial	Drogowe Road	Inne Others
		razem total	w tym of which				
			przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property			
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	37328	23020	1077	17467	4572	7798	1938
Podregiony Subregions							
Bialski ..... powiaty powiats	5700	2887	139	1870	600	1811	402
bialski <sup>a</sup> .....	3541	1764	89	1144	367	1144	266
parczewski .....	494	257	21	155	45	165	27
radzyński .....	1048	506	18	348	134	316	92
włodawski .....	617	360	11	223	54	186	17
Chełmsko-zamojski ..... powiaty powiats	10297	5359	329	4404	1784	2331	823
biłgorajski .....	1015	591	28	449	99	294	31
chełmski <sup>a</sup> .....	3036	1837	86	1333	422	583	194
hrubieszowski .....	1158	570	39	397	157	260	171
krasnostawski .....	749	441	27	298	91	186	31
tomaszowski .....	1294	574	49	663	385	259	76
zamojski <sup>a</sup> .....	3045	1346	100	1264	630	749	320
Lubelski ..... powiaty powiats	14782	10924	413	8674	1625	1872	361
lubartowski .....	1362	659	48	446	178	466	59
lubelski <sup>a</sup> .....	11667	9104	296	7425	1299	1021	243
łęczyński .....	823	566	25	342	57	181	19
świdnicki .....	930	595	44	461	91	204	40
Puławski ..... powiaty powiats	6549	3850	196	2519	563	1784	352
janowski .....	533	247	22	196	112	145	29
kraśnicki .....	1408	893	43	487	104	323	88
łukowski .....	1285	590	48	366	88	504	103
opolski .....	742	452	22	293	38	214	38
puławski .....	1869	1258	47	919	176	374	61
rycki .....	712	410	14	258	45	224	33

<sup>a</sup> Łącznie z danymi dla miasta na prawach powiatu.<sup>a</sup> Including data on city as powiat.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Lublinie.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Lublin.

TABL. 41. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH  
W OKRESIE I-IX 2011 R.  
RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN PERIOD I-IX 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	O charakterze kryminalnym <i>Criminal</i>	O charakterze gospodarczym <i>Commercial</i>	Drogowe <i>Road</i>
	w procentach <i>in %</i>			
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>75,9</b>	<b>62,8</b>	<b>94,3</b>	<b>99,6</b>
<i>Podregiony Subregions</i>				
<b>Bialski</b>				
<i>powiaty powiats</i>				
bialski <sup>a</sup> .....	85,6	74,3	88,6	100,0
parczewski .....	82,7	69,1	91,1	100,0
radzyński .....	87,9	76,2	96,3	100,0
włodawski .....	83,8	73,7	88,9	100,0
<b>Chełmsko-zamojski</b>				
<i>powiaty powiats</i>				
biłgorajski. ....	87,5	79,4	96,0	100,0
chełmski <sup>a</sup> .....	83,7	74,5	95,5	99,5
hrubieszowski .....	90,8	83,6	94,3	99,6
krasnostawski .....	84,8	76,0	94,5	99,5
tomaszowski .....	86,6	73,3	96,4	99,6
zamojski <sup>a</sup> .....	85,9	69,3	98,7	99,7
<b>Lubelski</b>				
<i>powiaty powiats</i>				
lubartowski .....	86,2	72,2	99,4	100,0
lubelski <sup>a</sup> .....	58,1	48,2	93,0	97,9
łęczyński .....	80,5	73,7	84,2	100,0
świdnicki .....	73,2	60,7	92,3	99,5
<b>Puławski</b>				
<i>powiaty powiats</i>				
janowski .....	90,2	81,1	97,3	100,0
kraśnicki .....	86,1	79,4	92,3	99,7
łukowski .....	87,8	75,5	89,8	100,0
opolski .....	76,5	62,1	97,4	100,0
puławski .....	74,1	62,7	94,4	99,5
rycki .....	79,7	66,6	88,9	100,0

<sup>a</sup> Łącznie z danymi dla miasta na prawach powiatu.

<sup>a</sup> Including data on city as poviat.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Lublinie.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Lublin.



# PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 42. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkt Krajowy Brutto <sup>a</sup> <i>Gross Domestic Product<sup>a</sup></i>		Stopa bezrobocia rejestro- wanego <sup>bc</sup> w % <i>Registered unemploy- ment rate<sup>bc</sup> in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
		ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej <sup>a</sup> <i>in national economy<sup>a</sup></i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
					brutto <i>gross</i>		brutto bez nagród rocznych <sup>d</sup> <i>gross excluding annual bonuses<sup>d</sup></i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez nagród rocznych <sup>d</sup> <i>gross excluding annual bonuses<sup>d</sup></i>	
					w zł <i>zl</i>	B	w zł <i>zl</i>	B	w zł <i>zl</i>	B	w zł <i>zl</i>	B
2009	I–XII. ....	101,7	101,8	12,1	3102,96	x	.	x	3324,91	x	3319,88	x
2010	I–XII. ....	.	.	12,4*	.	.	.	.	3434,62	x	3430,73	x
2010	IV–VI .....	103,4	102,9	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3402,05	101,8	3394,58	101,6
	VII–IX .....	104,2	103,7	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3385,23	99,5	3379,02	99,5
	X–XII .....	104,5	103,9	12,4*	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3605,74	106,5	3604,80	106,7
2011	I–III .....	104,4	104,1	13,3*	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3478,91	96,5	3478,30	96,5
	IV–VI .....	104,3	104,2	11,9*	3366,11	97,1	3357,98	101,7	3573,27	102,7	3560,83	102,4
	VII–IX .....	.	.	11,8	.	.	.	.	3593,42	100,6	3580,35	100,5
2010	VII .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3433,32	100,9	3419,23	100,9
	VIII .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3407,26	99,2	3405,55	99,6
	IX .....	104,2	103,7	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3403,68	99,9	3400,99	99,9
	X .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3440,22	101,1	3439,90	101,1
	XI .....	.	.	11,7	.	.	.	.	3525,67	102,5	3525,12	102,5
	XII .....	104,5	103,9	12,4*	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3847,91	109,1	3846,30	109,1
2011	I .....	.	.	13,1*	.	.	.	.	3391,59	88,1	3391,30	88,2
	II .....	.	.	13,4*	.	.	.	.	3422,14	100,9	3421,64	100,9
	III .....	104,4	104,1	13,3*	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3633,54	106,2	3632,50	106,2
	IV .....	.	.	12,8*	.	.	.	.	3597,84	99,0	3592,98	98,9
	V .....	.	.	12,4*	.	.	.	.	3483,99	96,8	3471,78	96,6
	VI .....	104,3	104,2	11,9*	3366,11	97,1	3357,98	101,7	3600,47	103,3	3582,87	103,2
	VII .....	.	.	11,8	.	.	.	.	3611,56	100,3	3571,92	99,7
	VIII .....	.	.	11,8	.	.	.	.	3591,23	99,4	3588,61	100,5
	IX .....	.	.	11,8	.	.	.	.	3581,94	99,7	3581,56	99,8

<sup>a</sup> Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu. <sup>c</sup> Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. <sup>d</sup> Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej.

<sup>a</sup> Quarterly data; see general notes item 17. <sup>b</sup> End of period. <sup>c</sup> Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. <sup>d</sup> Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

TABL. 42. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (cd.)  
**SELECTED INDICATORS FOR POLAND** (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych <sup>a</sup> of consumer goods and services <sup>a</sup>			produkcji sprzedanej przemysłu <sup>b</sup> of sold production of industry <sup>b</sup>								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining i quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
<b>C</b> – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100												
2009 I–XII . . . . .	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.	100,9	x	.
2010 I–XII . . . . .	102,6	x	101,9	102,1	x	.	117,8	x	.	100,8	x	.
2010 IV–VI . . . . .	102,3	101,0	101,9	101,2	102,9	.	116,3	105,3	.	99,9	102,9	.
VII–IX . . . . .	102,2	100,0	101,9	104,0	101,3	.	119,1	104,4	.	102,9	101,2	.
X–XII . . . . .	102,9	100,9	102,9	104,9	100,7	.	120,0	105,1	.	103,8	100,3	.
2011 I–III . . . . .	103,8	102,1	101,6	107,7	102,7	.	122,2	105,8	.	107,3	102,7	.
IV–VI . . . . .	104,6	101,5	103,1	106,9	102,1	.	120,6	103,9	.	106,6	102,2	.
VII–IX . . . . .	104,1	99,6	102,8	106,9	101,4	.	116,5	100,8	.	106,8	101,4	.
2010 VII . . . . .	102,0	99,8	102,0	103,8	100,1	104,6	119,9	101,5	110,6	102,5	100,1	104,2
VIII . . . . .	102,0	99,6	101,5	104,0	99,8	104,4	117,7	101,5	112,3	102,9	99,6	103,8
IX . . . . .	102,5	100,6	102,1	104,3	100,1	104,5	119,7	102,5	115,1	103,2	100,0	103,8
X . . . . .	102,8	100,5	102,6	103,9	100,0	104,5	117,3	99,8	114,9	102,7	99,9	103,7
XI . . . . .	102,7	100,1	102,8	104,7	100,4	104,9	119,2	101,7	116,8	103,5	100,3	104,0
XII . . . . .	103,1	100,4	103,1	106,2	101,2	106,2	123,6	105,8	123,6	105,1	101,1	105,1
2011 I . . . . .	103,6	101,2	101,2	106,2	100,4	100,4	120,2	100,0	100,0	105,3	100,3	100,3
II . . . . .	103,6	100,2	101,4	107,5	101,2	101,6	124,0	102,1	102,1	107,0	101,3	101,6
III . . . . .	104,3	100,9	102,3	109,5	101,6	103,2	122,4	99,9	102,0	109,5	102,0	103,6
IV . . . . .	104,5	100,5	102,9	108,8	100,7	103,9	122,7	104,2	106,3	108,6	100,6	104,2
V . . . . .	105,0	100,6	103,5	106,3	99,7	103,6	119,6	98,3	104,5	105,9	99,7	103,9
VI . . . . .	104,2	99,6	103,1	105,6	100,3	103,9	119,5	100,8	105,3	105,2	100,3	104,2
VII . . . . .	104,1	99,7	102,8	105,9	100,4	104,3	119,0	101,2	106,6	105,4	100,3	104,5
VIII . . . . .	104,3	100,0	102,7	106,8	100,6	104,9	116,2	99,1	105,6	106,6	100,7	105,2
IX . . . . .	103,9	100,1	102,8	108,1	101,4	106,4	114,3	100,8	106,4	108,3	101,6	106,9

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. <sup>b</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

<sup>a</sup> See methodological notes item 16. <sup>b</sup> See methodological notes item 15.

TABL. 42. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 q w zł Average procurement price per 1 q in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.) of sold production of industry <sup>a</sup> (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej <sup>a</sup> of construction and assembly production <sup>a</sup>				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and air con- ditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja water supply; sewerage, waste management and remediation ac- tivities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100											
2009 I–XII . . . . .	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.	33,15	48,61
2010 I–XII . . . . .	103,3	x	.	106,1	x	.	99,9	x	.	40,69	59,40
2010 IV–VI . . . . .	102,3	101,1	.	106,8	102,2	.	100,0	100,3	.	.	.
VII–IX . . . . .	104,2	100,9	.	105,4	100,3	.	100,2	100,0	.	.	.
X–XII . . . . .	105,1	101,1	.	105,8	101,0	.	100,1	100,0	.	.	.
2011 I–III . . . . .	104,1	100,9	.	106,6	103,0	.	100,4	100,2	.	77,29	91,45
IV–VI . . . . .	103,2	100,2	.	105,0	100,6	.	100,7	100,5	.	.	.
VII–IX . . . . .	103,7	101,4	.	105,8	101,0	.	101,4	100,7	.	.	.
2010 VII. . . . .	104,2	100,1	103,9	105,6	99,7	103,7	100,2	99,9	99,9	36,69	54,99
VIII. . . . .	104,2	100,1	104,0	105,0	100,3	104,0	100,2	100,0	99,9	45,66	64,78
IX . . . . .	104,1	100,0	104,0	105,7	101,3	105,4	100,2	100,0	99,9	54,07	68,83
X . . . . .	105,1	101,1	105,1	105,5	99,7	105,1	100,1	100,0	99,9	58,46	69,09
XI . . . . .	105,1	100,0	105,1	105,8	100,2	105,3	100,0	100,0	99,9	58,93	70,89
XII. . . . .	105,2	100,1	105,2	105,9	100,6	105,9	100,0	100,1	100,0	61,91	77,97
2011 I. . . . .	105,0	100,7	100,7	106,8	102,4	102,4	100,3	100,1	100,1	73,51	88,90
II . . . . .	103,7	100,2	100,9	106,9	100,3	102,7	100,4	100,1	100,2	79,02	93,54
III . . . . .	103,7	100,1	101,0	106,2	99,7	102,4	100,6	100,2	100,4	77,71	91,47
IV . . . . .	103,7	100,0	101,0	104,7	100,3	102,7	100,6	100,2	100,6	74,99	94,83
V . . . . .	103,5	100,0	101,0	104,6	100,3	103,0	100,7	100,2	100,8	79,22	99,22
VI . . . . .	102,4	100,1	101,1	105,6	100,7	103,7	100,8	100,3	101,1	80,10	99,07
VII. . . . .	103,3	101,0	102,1	106,4	100,4	104,1	101,1	100,2	101,3	73,59	86,16
VIII. . . . .	103,8	100,5	102,6	106,3	100,2	104,3	101,4	100,3	101,6	68,40	75,48
IX . . . . .	104,0	100,1	102,7	104,8	99,9	104,2	101,6	100,1	101,7	75,07	76,77

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

<sup>a</sup> See methodological notes item 15.

TABL. 42. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej <sup>a</sup> <i>Indices of sold production <sup>a</sup></i>				Dynamika nakładów inwestycyjnych <sup>b</sup> <i>Indices of investment outlays <sup>b</sup></i>	Wynik budżetu państwa <sup>b</sup> w mln zł <i>State budget in balance <sup>b</sup> 10 <sup>6</sup> zł</i>
	przemysłu <sup>c</sup> <i>industry <sup>c</sup></i>		budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i>			
	A	B	A	B	A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2009 I–XII . . . . .	96,8	x	104,7	x	88,1	-23790,0
2010 I–VII . . . . .	110,4	x	94,3	x	.	-34870,3
I–VIII . . . . .	110,4	x	96,6	x	.	-36975,9
I–IX . . . . .	110,7	x	98,5	x	88,7	-39535,5
I–X . . . . .	109,6	x	100,2	x	.	-41890,2
I–XI . . . . .	109,7	x	102,3	x	.	-42613,1
I–XII . . . . .	109,8	x	103,5	x	96,8	-44591,1
2011 I–II . . . . .	110,1	x	117,6	x	.	-14409,2
I–III . . . . .	109,2	x	118,8	x	102,6	-17499,7
I–IV . . . . .	108,2	x	117,0	x	.	-21585,5
I–V . . . . .	108,5	x	119,3	x	.	-23728,3
I–VI . . . . .	107,4	x	120,8	x	109,0	-20222,2
I–VII . . . . .	106,4	x	119,9	x	.	-21083,6
I–VIII . . . . .	106,9	x	118,5	x	.	-20680,7
I–IX . . . . .	107,0	x	118,2	x	.	-21919,8
2010 VII . . . . .	110,5	94,1	100,8	97,0	.	-34870,3
VIII . . . . .	113,6	98,2	108,4	106,7	.	-36975,9
IX . . . . .	111,8	113,1	113,4	111,0	88,7	-39535,5
X . . . . .	108,0	98,4	109,4	103,8	.	-41890,2
XI . . . . .	110,0	98,6	114,2	89,2	.	-42613,1
XII . . . . .	111,4	95,8	112,3	138,7	96,8	-44591,1
2011 I . . . . .	110,3	93,7	111,0	30,7	.	-2762,0
II . . . . .	110,5	103,3	118,7	111,5	.	-14409,2
III . . . . .	106,8	115,2	124,2	142,4	102,6	-17499,7
IV . . . . .	106,7	90,7	115,6	109,7	.	-21585,5
V . . . . .	107,8	102,7	123,9	125,9	.	-23728,3
VI . . . . .	102,0	101,0	117,0	117,6	109,0	-20222,2
VII . . . . .	101,8	94,0	116,5	96,6	.	-21083,6
VIII . . . . .	107,9	104,1	110,8	101,5	.	-20680,7
IX . . . . .	107,7	113,0	118,1	118,3	.	-21919,8

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See methodological notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes item 9.

TABL. 43. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 31 XII 2010 r. <i>Population – as of 31 XII 2010</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu września 2011 r. <i>Unemployed persons, registered – end of September 2011</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy we wrześniu 2011 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in September 2011</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo <sup>a</sup> <i>in % of civil economy- cally active po- pulation <sup>a</sup></i>	nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
	w tysiącach <i>10<sup>3</sup></i>			XII 2010 = =100	we wrześniu 2011 r. – w tys. <i>in September 2011 – 10<sup>3</sup></i>					
POLSKA . . . . .  <i>POLAND</i>	38 200,0	23 264,4	14 935,6	1 861,7	95,2	11,8	84,5	38	246,1	239,8
Dolnośląskie . . . . .	2 877,8	2 016,8	861,0	136,8	91,0	11,9	81,8	24	19,6	19,7
Kujawsko-pomorskie	2 069,5	1 252,9	816,6	130,4	93,5	15,9	82,5	42	16,5	15,9
Lubelskie . . . . .	2 151,9	1 002,6	1 149,3	113,4	94,7	12,4	91,4	67	12,8	12,9
Lubuskie . . . . .	1 011,0	641,7	369,3	54,7	92,4	14,3	81,1	29	9,2	9,5
Łódzkie . . . . .	2 534,4	1 621,9	912,4	131,3	99,8	12,1	84,4	45	15,9	15,8
Małopolskie . . . . .	3 310,1	1 627,8	1 682,3	135,2	95,1	9,9	85,3	29	18,2	17,4
Mazowieckie . . . . .	5 242,9	3 385,8	1 857,1	236,7	99,3	9,5	84,4	45	25,4	25,3
Opolskie . . . . .	1 028,6	537,5	491,1	45,2	92,7	12,6	85,6	27	6,8	6,5
Podkarpackie . . . . .	2 103,5	870,0	1 233,5	136,4	95,9	14,8	86,9	68	15,1	15,1
Podlaskie . . . . .	1 188,3	717,8	470,5	62,1	97,4	13,4	88,7	87	7,4	7,0
Pomorskie . . . . .	2 240,3	1 477,7	762,6	99,5	95,1	11,7	80,9	38	15,7	14,0
Śląskie . . . . .	4 635,9	3 613,7	1 022,2	176,7	97,5	9,6	85,9	21	26,8	25,8
Świętokrzyskie . . . . .	1 266,0	570,3	695,8	78,3	95,4	14,5	84,8	73	9,2	9,5
Warmińsko-mazurskie	1 427,2	852,7	574,6	98,3	92,8	18,7	81,1	94	13,4	12,3
Wielkopolskie . . . . .	3 419,4	1 910,7	1 508,7	125,8	93,1	8,6	83,8	27	19,9	19,5
Zachodniopomorskie	1 693,1	1 164,5	528,6	100,8	91,6	16,4	82,4	46	14,2	13,5

<sup>a</sup> Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

<sup>a</sup> Estimated as of the end of each month.

TABL. 43. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach we wrześniu 2011 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in September 2011</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1dt <i>zł per dt</i>	IX 2010=100	w zł za 1dt <i>zł per dt</i>	IX 2010=100	w zł za 1 szt <i>zł per head</i>	IX 2010=100	w zł za 1 szt <i>zł per head</i>	IX 2010=100
<b>POLSKA . . . . .</b>	<b>90,35</b>	<b>118,0</b>	<b>78,74</b>	<b>136,5</b>	<b>67,95</b>	<b>59,9</b>	<b>130,09</b>	<b>113,0</b>
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie . . . . .	88,75	106,3	.	x	74,77	62,5	.	x
Kujawsko-pomorskie	87,00	121,0	73,18	142,8	64,39	59,2	111,43	91,2
Lubelskie . . . . .	85,17	115,1	71,50	136,9	73,88	72,7	116,27	124,7
Lubuskie . . . . .	96,00	108,0	91,11	104,3	79,26	63,6	.	x
Łódzkie . . . . .	91,98	121,0	77,82	140,1	50,56	49,0	123,89	110,3
Małopolskie . . . . .	85,98	104,4	83,98	121,2	69,12	55,1	168,46	129,3
Mazowieckie . . . . .	90,36	118,7	75,06	150,8	67,76	64,1	116,37	111,1
Opolskie . . . . .	103,33	119,2	90,00	125,6	66,32	55,1	.	x
Podkarpackie . . . . .	90,37	100,6	71,92	119,9	71,59	52,0	159,25	136,3
Podlaskie . . . . .	97,02	132,9	82,46	157,1	72,00	74,9	110,34	99,5
Pomorskie . . . . .	92,50	137,5	90,83	137,6	68,14	62,2	111,25	86,4
Śląskie . . . . .	93,56	116,0	87,31	124,7	64,06	50,5	165,91	103,9
Świętokrzyskie . . . . .	85,39	113,6	72,35	134,7	57,15	50,1	140,00	129,9
Warmińsko-mazurskie	89,61	130,1	.	x	83,04	78,1	193,33	123,4
Wielkopolskie . . . . .	95,03	132,0	77,88	131,1	66,17	59,9	114,64	100,7
Zachodniopomorskie	90,83	118,1	75,00	134,3	79,82	64,6	.	x



TABL. 43. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)  
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i>							
	w czerwcu 2011 r. <i>in June 2011</i>				w końcu lipcu 2011 r. <i>end of July 2011</i>			
	bydło <i>cattle</i>		w tym krowy <i>of which cow</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>		w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>	
	w tys. szt <i>in thous. heads</i>	VI 2010=100	w tys. szt <i>in thous. heads</i>	VI 2010=100	w tys. szt <i>in thous. heads</i>	VII 2010=100	w tys. szt <i>in thous. heads</i>	VII 2010=100
<b>POLSKA . . . . .</b>	<b>5761,9</b>	<b>100,7</b>	<b>2626,0</b>	<b>98,9</b>	<b>13508,5</b>	<b>90,9</b>	<b>1177,3</b>	<b>84,3</b>
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie . . . . .	97,8	106,7	42,2	104,2	259,3	80,8	29,5	69,6
Kujawsko-pomorskie	460,6	96,1	175,6	94,6	1605,7	90,4	161,2	85,0
Lubelskie . . . . .	366,3	99,7	176,3	95,2	784,1	79,0	63,6	66,6
Lubuskie . . . . .	62,9	101,5	27,1	104,1	184,4	111,6	16,2	103,9
Łódzkie . . . . .	471,2	99,8	223,0	97,1	1140,3	92,4	93,6	84,2
Małopolskie . . . . .	182,1	94,0	103,0	93,0	272,7	78,4	30,6	74,5
Mazowieckie . . . . .	1016,7	100,7	527,2	100,1	1299,7	93,8	102,4	80,7
Opolskie . . . . .	122,6	104,3	52,3	111,0	643,7	99,4	52,6	88,7
Podkarpackie . . . . .	104,3	93,2	70,1	92,0	192,0	81,6	16,7	74,8
Podlaskie . . . . .	935,1	99,4	456,0	95,5	474,8	83,0	40,4	75,2
Pomorskie . . . . .	194,7	106,5	77,6	110,8	798,0	87,4	75,7	81,7
Śląskie . . . . .	119,9	92,7	51,5	96,5	294,0	90,9	25,6	84,7
Świętokrzyskie . . . . .	175,4	99,0	80,4	96,6	319,5	81,9	33,8	82,6
Warmińsko-mazurskie	499,6	111,3	226,5	111,3	609,0	87,4	61,1	89,8
Wielkopolskie . . . . .	856,6	101,5	297,2	98,1	4255,3	94,6	337,7	91,7
Zachodniopomorskie	96,1	100,6	40,0	106,3	376,0	102,9	36,6	94,2

TABL. 43. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–IX 2011									
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł	I–IX 2010 = 100	w tys. 10 <sup>3</sup>	I–IX 2010 = 100	w zł zł	I–IX 2010 = 100	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł	I–IX 2010 = 100 <sup>b</sup>	w tys. 10 <sup>3</sup>	I–IX 2010 = 100
<b>POLSKA . . . . .</b>	<b>796639,4</b>	<b>107,0</b>	<b>2 493</b>	<b>102,4</b>	<b>3613,52</b>	<b>105,8</b>	<b>122754,1</b>	<b>117,6</b>	<b>468</b>	<b>108,0</b>
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie . . . . .	72551,5	104,3	208	99,2	3856,74	102,3	8177,4	126,7	34	108,0
Kujawsko-pomorskie . .	34805,7	96,7	129	102,5	3035,80	103,9	4292,5	123,8	23	109,2
Lubelskie . . . . .	20609,8	123,5	91	111,1	3339,89	110,9	3203,2	118,0	19	110,3
Lubuskie . . . . .	18357,9	99,9	64	99,4	3107,50	105,6	1674,0	149,7	8	105,0
Łódzkie . . . . .	44489,5	118,1	175	105,7	3297,34	109,6	5122,5	115,1	23	104,2
Małopolskie . . . . .	52489,2	118,7	182	107,0	3537,42	108,4	11040,5	132,0	45	111,0
Mazowieckie . . . . .	160660,3	99,1	326	101,6	4204,49	105,2	38696,1	111,5	93	110,6
Opolskie . . . . .	14304,1	89,6	55	95,6	3239,68	101,5	2010,1	112,7	8	105,1
Podkarpackie . . . . .	24457,0	114,2	120	102,2	2987,25	104,5	3865,8	120,8	21	109,6
Podlaskie . . . . .	13002,7	104,0	46	99,8	2957,74	102,2	3045,3	119,4	10	110,3
Pomorskie . . . . .	51967,0	112,1	132	97,6	3633,74	107,2	6327,3	115,4	31	109,8
Śląskie . . . . .	149793,7	108,8	445	102,1	4253,03	108,1	12993,9	114,9	66	108,6
Świętokrzyskie . . . . .	16662,6	108,6	61	102,3	3160,88	102,0	3182,4	125,6	13	100,3
Warmińsko- -mazurskie . . . . .	18963,0	114,3	81	104,5	2863,45	106,0	2182,0	101,2	14	100,8
Wielkopolskie . . . . .	82882,2	108,1	297	103,2	3361,11	105,4	12927,0	119,1	45	104,3
Zachodniopomorskie . .	20643,3	108,8	81	102,7	3117,96	101,2	4014,3	123,2	15	102,9

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9. <sup>b</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

<sup>a</sup> See general notes item 9. <sup>b</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 43. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–IX 2011		Mieszkania oddane do użytku w okresie I–IX 2011 <i>Dwellings completed in the period I–IX 2011</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>zl</i>	I–IX 2010 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I–IX 2010 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m <sup>2</sup> <i>10<sup>3</sup> m<sup>2</sup></i>	I–IX 2010 = 100	w tys. m <sup>2</sup> <i>10<sup>3</sup> m<sup>2</sup></i>
<b>POLSKA . . . . .</b>	<b>3646,82</b>	<b>105,0</b>	<b>87 274</b>	<b>89,4</b>	<b>51 004</b>	<b>9 701</b>	<b>93,7</b>	<b>7 414</b>
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie . . . . .	3944,02	108,0	7 042	70,7	3 395	733	80,8	505
Kujawsko-pomorskie	3049,62	105,9	4 217	107,6	2 567	437	107,1	348
Lubelskie . . . . .	2951,00	106,2	4 149	108,5	2 703	465	110,9	378
Lubuskie . . . . .	2941,90	109,1	1 935	95,8	1 281	205	92,3	168
Łódzkie . . . . .	3175,94	105,9	4 177	90,2	2 926	500	94,5	421
Małopolskie . . . . .	3358,50	109,8	8 841	93,4	5 364	1 020	97,1	805
Mazowieckie . . . . .	4925,11	101,4	16 600	76,7	8 754	1 847	84,3	1 309
Opolskie . . . . .	3220,73	103,1	1 088	62,2	845	154	83,4	135
Podkarpackie . . . . .	2965,35	108,7	3 923	115,0	2 857	464	114,2	403
Podlaskie . . . . .	3684,21	105,7	2 743	93,6	1 413	300	100,4	219
Pomorskie . . . . .	3408,85	101,1	7 370	88,0	3 124	761	92,0	482
Śląskie . . . . .	3419,26	104,4	6 752	99,6	5 125	856	94,5	748
Świętokrzyskie . . . . .	3079,62	107,3	1 966	122,0	1 341	213	122,0	175
Warmińsko-mazurskie	2884,00	103,3	3 071	88,0	1 699	322	97,7	245
Wielkopolskie . . . . .	3448,60	106,7	9 615	100,5	5 791	1 041	97,0	808
Zachodniopomorskie	3193,10	102,7	3 785	87,9	1 819	382	90,7	265

TABL. 43. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> – stan w dniu 30 IX 2011 r. National economy entities <sup>a</sup> – as of 30 IX 2011										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> natural persons conducting economic activity <sup>b</sup>
			ogółem grand total	w tym of which							
				z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	akcyjne joint stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
					razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
						jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation		jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	
POLSKA . . . . .	202	17064	316125	70057	9689	226	1654	263347	259	66950	2892238
POLAND											
Dolnośląskie . . . . .	13	1360	25923	6613	742	18	103	21924	15	6394	229520
Kujawsko-pomorskie	6	967	11738	1712	335	13	40	9800	9	1616	141161
Lubelskie . . . . .	6	1147	9022	1098	240	8	22	7052	6	1041	125658
Lubuskie . . . . .	6	471	7704	2724	164	4	29	6670	6	2660	76809
Łódzkie . . . . .	5	956	14751	2802	443	6	54	11717	23	2708	177446
Małopolskie . . . . .	25	1121	23764	3885	704	12	100	18563	17	3619	252094
Mazowieckie . . . . .	77	3120	93720	26439	3244	57	783	80974	56	25216	472837
Opolskie . . . . .	2	485	5525	1406	115	3	28	4622	6	1362	72223
Podkarpackie . . . . .	2	731	7826	1016	240	8	25	5966	7	940	117431
Podlaskie . . . . .	2	472	4643	548	108	3	20	3311	9	514	72535
Pomorskie . . . . .	7	1036	22697	4169	794	14	121	19584	5	3980	191858
Śląskie . . . . .	14	1151	34110	5811	1115	35	138	28006	36	5551	334116
Świętokrzyskie . . . . .	5	482	4844	563	223	14	25	3681	6	521	84313
Warmińsko-mazurskie	4	696	6226	963	140	7	6	5114	8	941	86288
Wielkopolskie . . . . .	21	1760	29364	5983	818	15	121	23990	38	5668	290280
Zachodniopomorskie	7	1109	14268	4325	264	9	39	12373	12	4219	167669

<sup>a</sup> W rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

<sup>a</sup> In the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms.

## ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(-)	–	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5. <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit.</i>
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka	(.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	(x)	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	(#)	–	oznacza, że dane nie mogą być publikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
Znak	(*)	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	(Δ)	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
“W tym” “Of which”		–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

## WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	–	złoty <i>złoty</i>	m <sup>2</sup>	–	metr kwadratowy <i>square metre</i>
tys.	–	tysiąc <i>thousand</i>	m <sup>3</sup>	–	metr sześcienny <i>cubic metre</i>
mln	–	milion <i>million</i>	dam <sup>3</sup>	–	dekametr sześcienny <i>cubic dekametre</i>
t	–	tona <i>tonne</i>	dt	–	decytona <i>deciton</i>
l	–	litr <i>litre</i>	szt	–	sztuka <i>piece, unit</i>
m	–	metr <i>metre</i>	pkt	–	punkt <i>point</i>
mb	–	metr bieżący <i>current metre</i>	PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE classification</i>
			PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>PRODCOM</i>

**Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US**  
**Please indicate source when publishing data SO**

**ISSN 2080-0525**

URZĄD STATYSTYCZNY W LUBLINIE  
20-068 LUBLIN, ul. St. Leszczyńskiego 48

Kontakt: *Contact:* tel. 081 533 20 51, fax 081 533 27 61

e-mail: SekretariatUSLUB@stat.gov.pl

Adres w Internecie: *Internet address:* <http://www.stat.gov.pl/lublin/index.htm>